

DS-PDPT15AM-LM-WE
Wireless Tri-Tech AM Detector
Quick Start GuideEN 50131-2-4:2020
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-1+A1+A2+A3
EC IV, SG 2
kiwa Certified by KIWA

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

1. Indicator
PIR Triggered: (top) (bottom) MW Triggered:
Alarm: Masked: Fault:
2. Vertical Pole Mount 3. Screw Hole
4. Top/Bottom Cover 5. Front Panel
6. PCBA
a. PIR Module (Top) b. PIR Module (Bottom)
c. Tamper Switch d. Power Switch e. Microwave Module
f. Antenna g. PIR Angle
7. Rear Panel

2 Installation

3 Enrollment

- I. Enrollment succeeded.
Note: The front panel should be installed before powering on successfully.
II. Check signal strength.

4 Detection Range

- I. Detection range
1. PIR Angle Settings 2. PIR Distance Settings
II. Masking seal

5 Anti-Masking Alarm

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

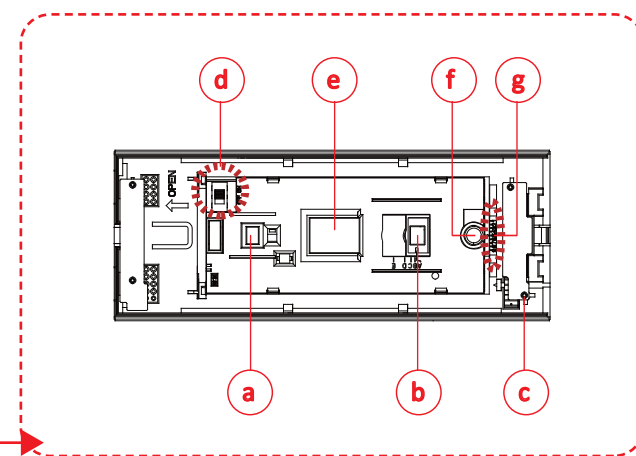
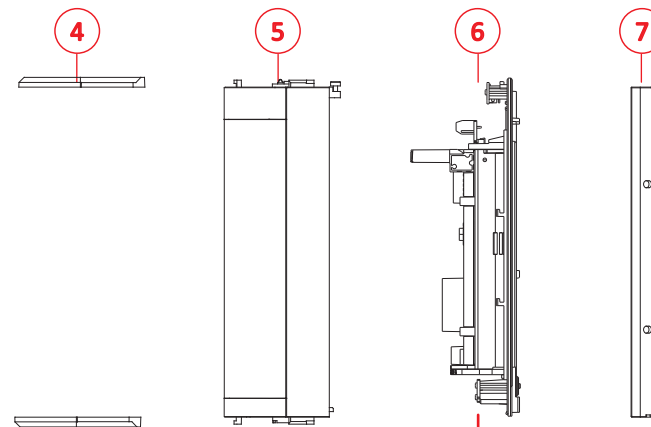
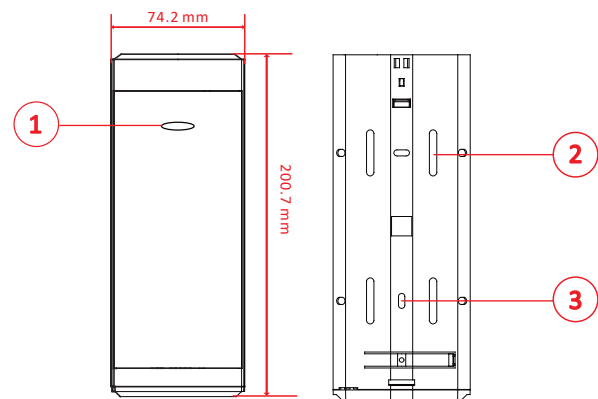
Specification

Detection Range	15m
Detection Angle	90° @ 180° adjustable
Detection Zones	92
Detectable Speed	0.3~2m/s
Sensitivity	Auto,Low
White Light Filter	10000lux
Pet Immunity	45Kg
Microwave Frequency	24GHz(24.15~24.25GHz)
Digital Temperature Compensation	Tri-Signal Logic
Anti-masking	Support
Adaptable Coverage	Support
Digital Processing	Pattern mask included
Sealed Optics	Tri-Signal Logic
Tamper Protection	Support
Environment Temperature Indicator	Front,Rear
Signal Strength Indicator	Support
Anti-Sway Analytics	Support
Power Switch	Support
LED Indicator	Power Up Enrolling Green(Top PIR), Red(Microwave), Orange(Bottom PIR), Green+Orange(Mask), Blue(Alarm)
Transmission Technology	Tri-X Wireless
Transmission Method	Two-Way RF Wireless
Transmission Frequency	868MHz
Transmission Security	AES-128 Encryption
Transmission Range(Free Space)	1.6Km
Frequency Hopping	Support
Enrolling Method	Power up,Remote ID,QR Code
Standard Battery Life	5 years in work status (being triggered 20 times per day)
Power Supply	Battery Powered
Battery Type	CR123A × 5
Typical Voltage	3V
Low Voltage Value	2.45±0.1V
Voltage Range	Fully charged(new) to 2.45±0.1V(battery)
Operation Temperature	-25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Storage Temperature	-25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
IP Rate	IP65
Dimension(WxHxD)	75mm × 202mm × 73mm
Weight	600g
Mounting Height	0.8 to 1.2m
Mounting Method	Wall

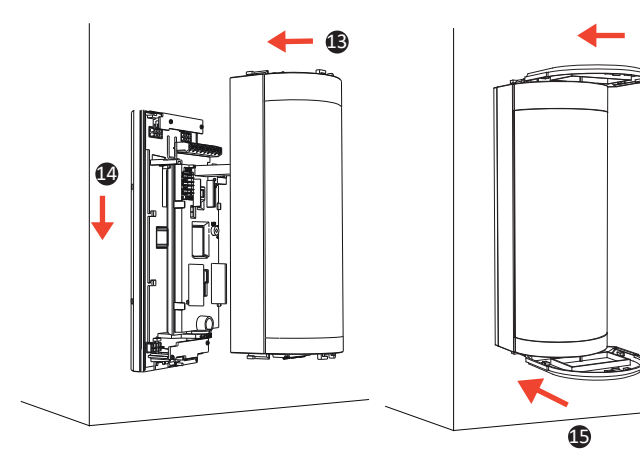
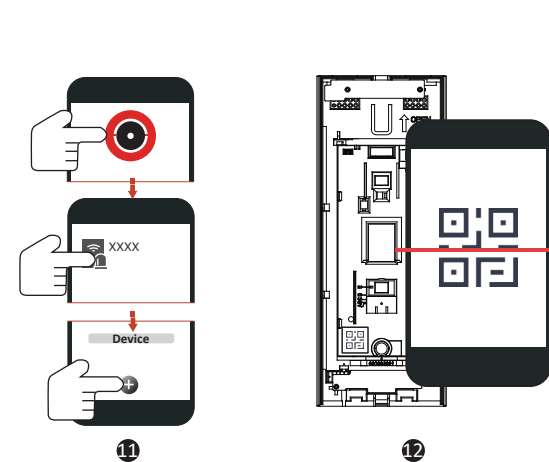
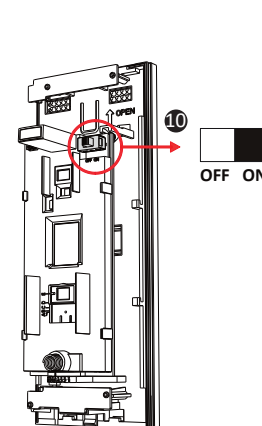
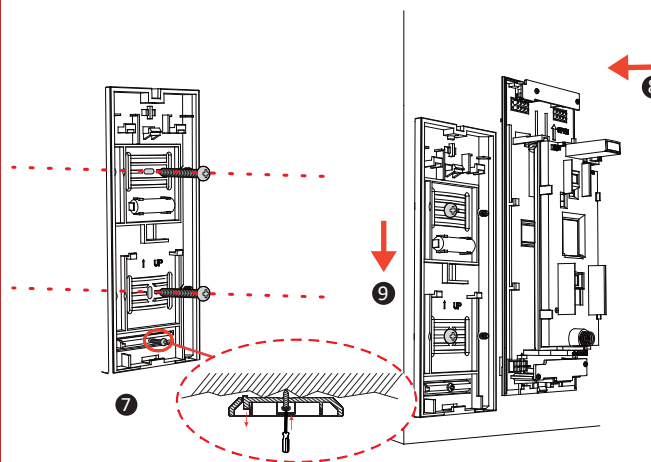
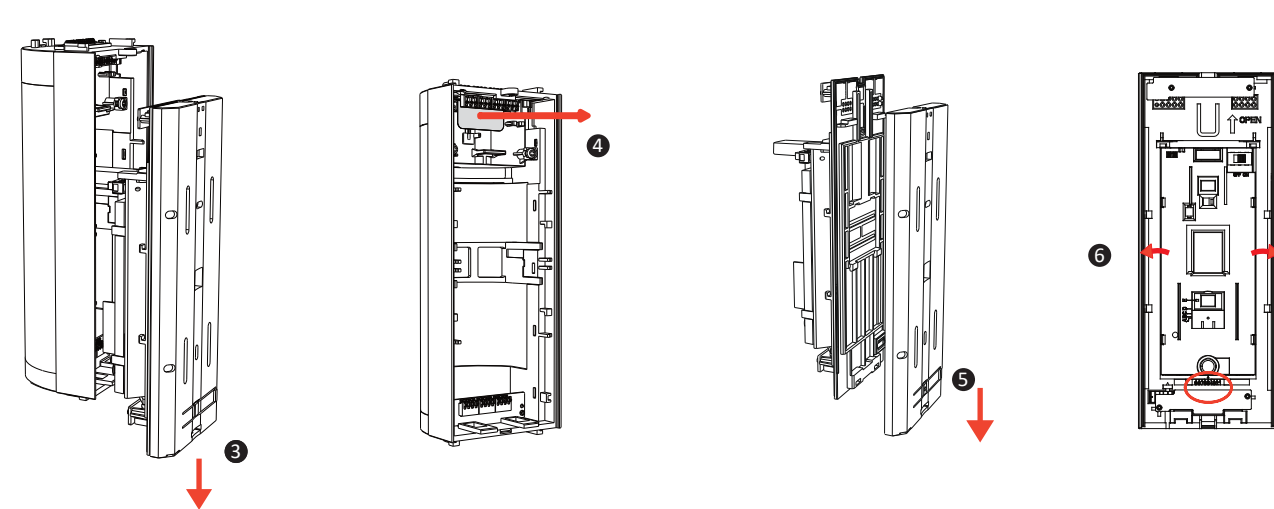
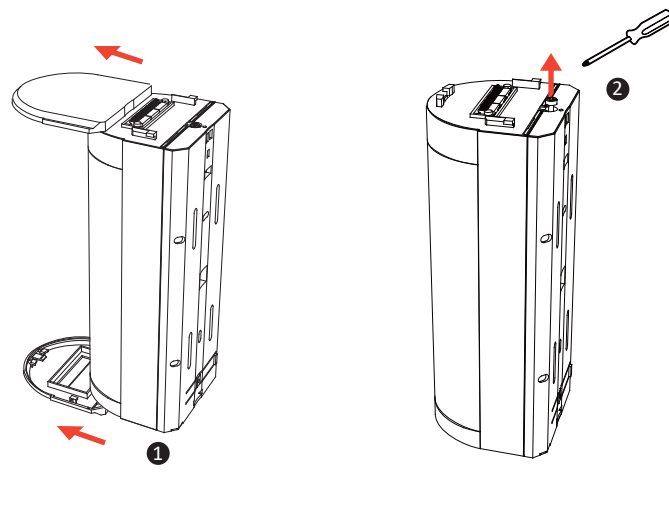
Note: This product can only power the camera module (DS-PDCM15PF-IR) as its accessory.

UD24072B-C

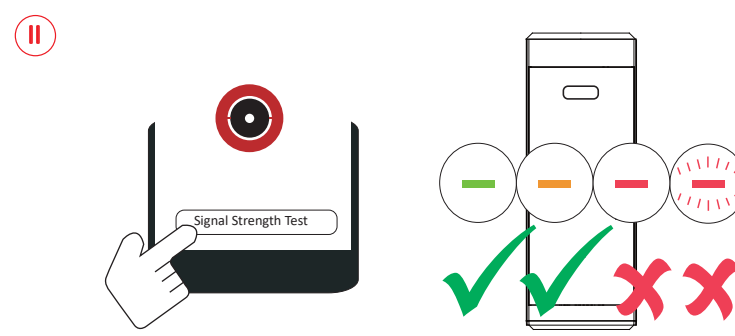
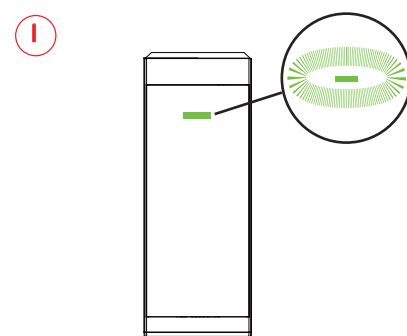
1



2



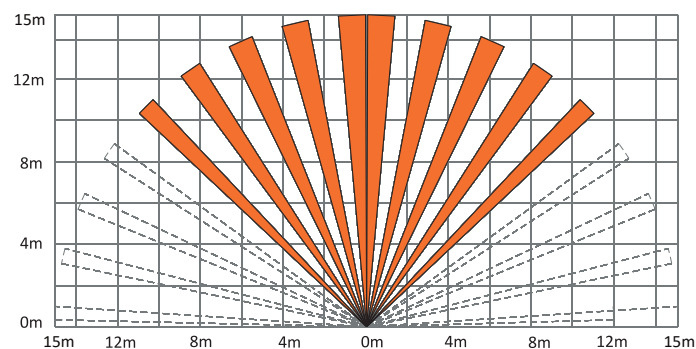
3



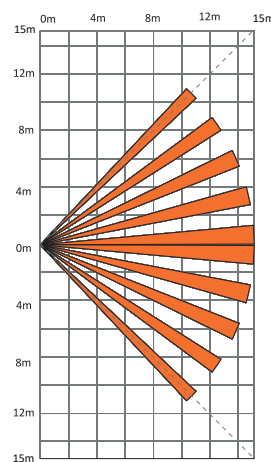
User Manual



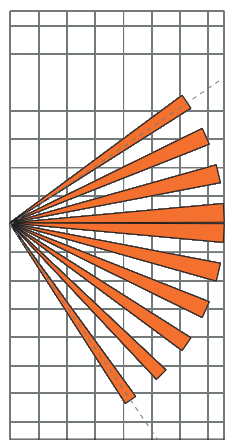
I



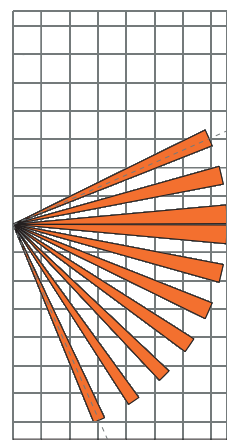
1



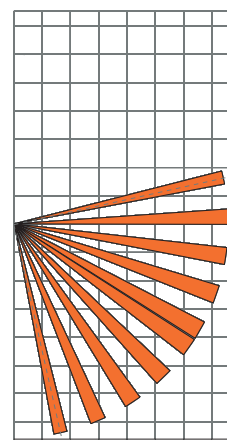
1 2 3 4 5 6 7 8 9



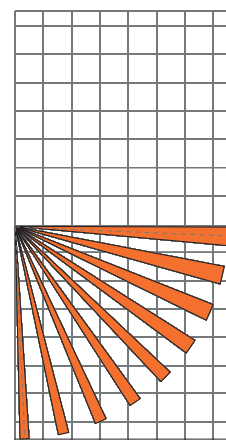
1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 2 3 4 5 6 7 8 9

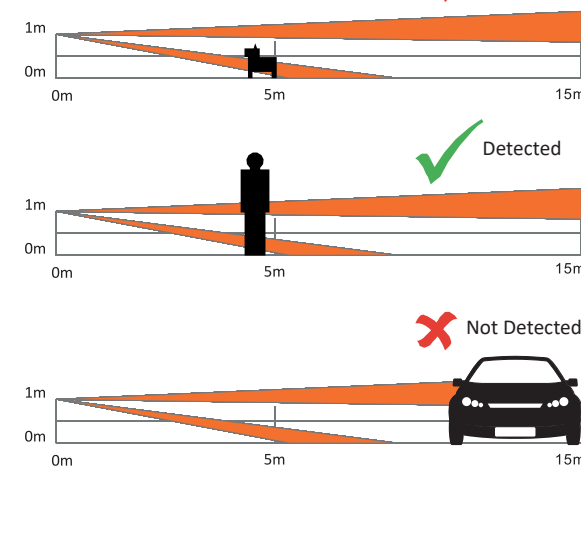
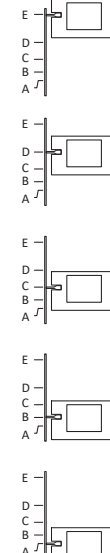
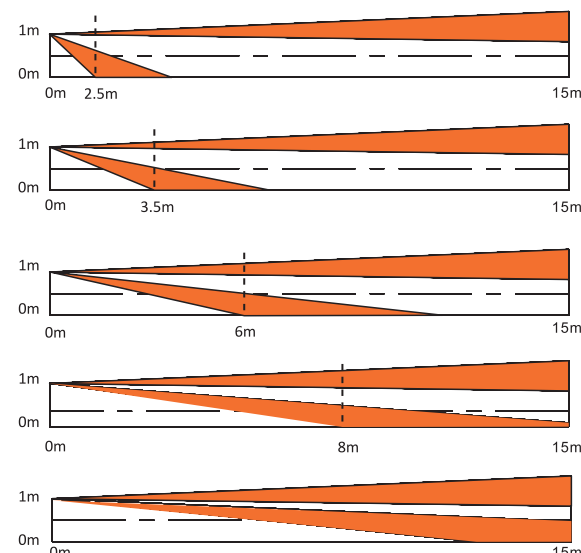


1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 2 3 4 5 6 7 8 9

2

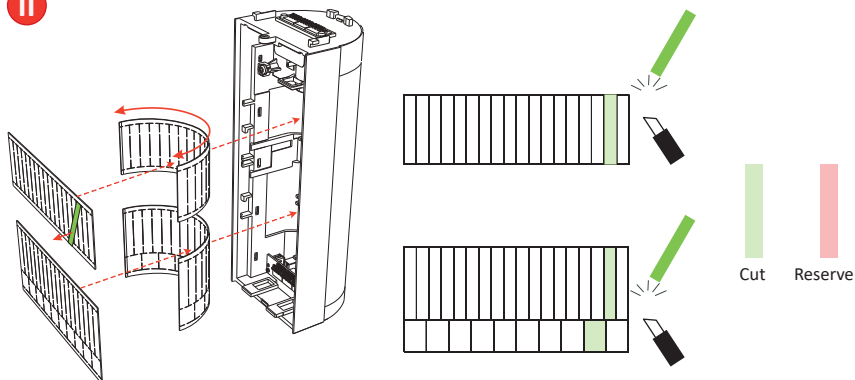


Not Detected

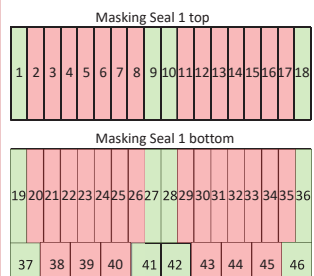
Detected

Not Detected

II



Masking Seal 1



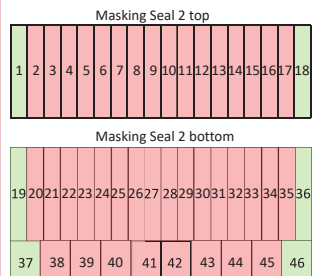
1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #1, #9, #19, #27, #37, #41

Cut #10, #18, #28, #36, #42, #46

Masking Seal 2



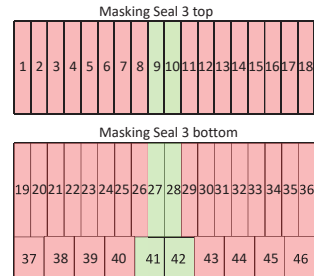
1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #1, #19, #37

Cut #18, #36, #46

Masking Seal 3



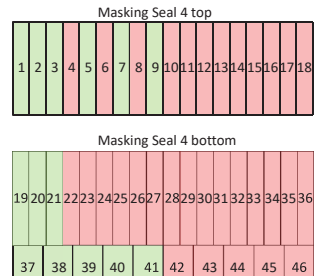
1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #9, #27, #41

Cut #10, #28, #42

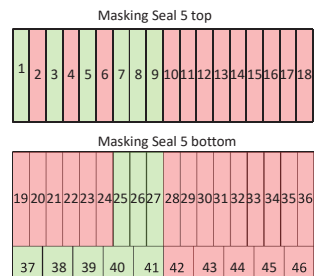
Masking Seal 4



1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #1, #2, #3, #5, #7, #9, #19, #20, #21, #37, #38, #39, #40, #41

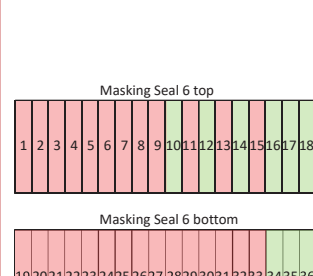
Masking Seal 5



1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #1, #3, #5, #7, #8, #9, #25, #26, #27, #37, #38, #39, #40, #41

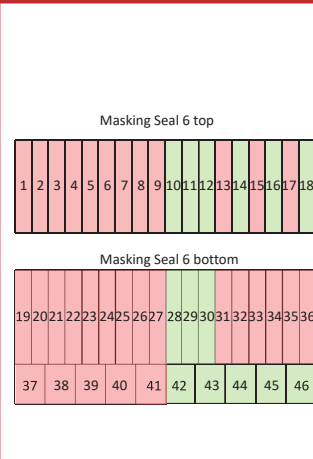
Masking Seal 6



1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #10, #12, #14, #16, #17, #18, #34, #35, #36, #42, #43, #44, #45, #46

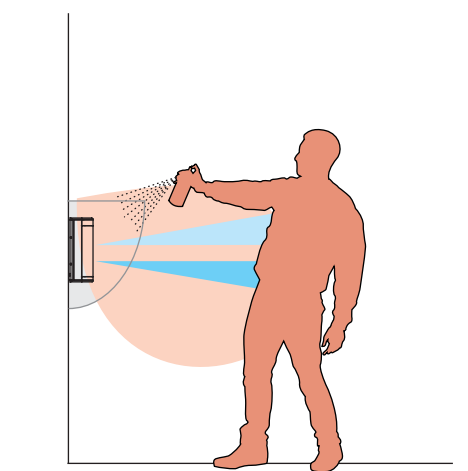
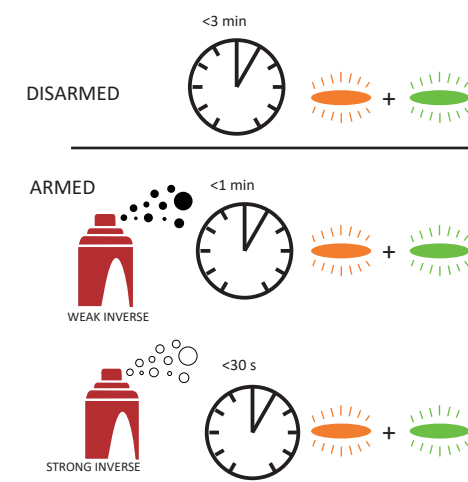
Masking Seal 7



1 2 3 4 5 6 7 8 9

Cut #10, #11, #12, #14, #16, #18, #28, #29, #30, #42, #43, #44, #45, #46

5



FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

1. Indicateur
PIR déclenché :supérieur) (inférieur) Microondes déclenchées :
Alarme : Masqué : Panne :
2. Montage sur mât vertical
4. Couvercle supérieur/inférieur
6. Assemblage de carte de circuit imprimé
a. Module PIR (supérieur) b. Module PIR (inférieur)
c. Contact antisabotage d. Commutateur d'alimentation
e. Module microonde f. Antenne g. Angle PIR
7. Panneau arrière

2 Installation

3 Association

- I. Association réussie.
- II. Vérifier la puissance du signal.

4 Portée de la détection

- I. Plage de détection
1. Paramètres d'angle PIR 2. Paramètres de distance PIR
- II. Scellement du masquage

5 Alarme antimasquage

Manuel d’utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d’informations ainsi qu’une aide concernant le fonctionnement de l’appareil.

Spécification

Méthode de détection	Infrarouge passif, micro-ondes
Portée de la détection	15 m
Angle de détection	90° @ 180° réglable
Zones de détection	92
Vitesse détectable	0,3 à 2 m/s
Sensibilité	Automatique, Faible
Filtre de lumière blanche	10 000 lux
Filtre à animaux de compagnie	45 kg
Fréquence microonde	24 GHz (24,15 à 24,25 GHz)
Compensation numérique de la température	Logique à trois signaux
Antimasquage	Pris en charge
Couverture adaptable	Pris en charge
Traitement numérique	Masque à modèle inclus
Optiques scellées	Logique à trois signaux
Protection antisabotage	Pris en charge
Indicateur de température de l'environnement	Avant, Arrière
Indicateur de puissance du signal	Pris en charge
Analyses anti-balancement	Pris en charge
Interrupteur d'alimentation	Association à la mise sous tension
Voyant lumineux	Vert (PIR supérieur), Rouge (microonde), Orange (PIR inférieur), Vert + Orange (masquage), Bleu (alarme)
Tecnologia de transmisión	Tri-X sans fil
Méthode de transmission	RF bidirectionnel sans fil
Fréquence de transmission	868 MHz
Sécurité de transmission	Chiffrement AES 128 bits
Distance de transmission (champ libre)	1,6 km
Saut de fréquence	Pris en charge
Méthode d'association	Mise sous tension, ID à distance, Code QR
Durée de vie standard de la pile	5 ans en fonctionnement (déclenché 20 fois par jour)
Alimentation électrique	Pile alimentée
Type de batterie	5 piles CR123A
Tension typique	3 V
Valeur de tension faible	2,45 V ±0,1
Plage de tension	Charge initiale (piles neuves) à 2,45 V ±0,1
Température de fonctionnement	-25 °C à 60 °C
Température de stockage	-25 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Indice de protection	IP65
Dimensions (l x H x P)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Poids	600 g
Hauteur de montage	0,8 à 1,2 m
Méthode d'installation	Mur

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Aufbau

1. Statusanzeige
PIR-Auslösung:(oben) (unten) MW ausgelöst:
Alarm: Maskiert: Fehler:
2. Vertikale Mastmontage
4. Obere/Untere Abdeckung
6. PCBA
a. PIR-Modul (oben) b. PIR-Modul (unten) c. Sabotageschalter
d. Ein-/Aus-Schalter e. Mikrowellenmodul
f. Antenne g. PIR-Winkel
7. Rückwand

2 Installation

3 Registrierung

- I. Registrierung erfolgreich.
- II. Prüfen Sie die Signalstärke.

4 Erkennungsbereich

- I. Erkennungsbereich
1. PIR-Winkel-Einstellungen 2. PIR-Entfernungs-Einstellungen
- II. Abdeckungsdichtung

5 Anti-Maskierung-Alarm

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsmethode	Passives Infrarot, Mikrowelle
Erkennungsbereich	15 m
Erkennungswinkel	90° bei 180° einstellbar
Erkennungsbereiche	92
Erfassungsgeschwindigkeit	0,3-2 m/s
Empfindlichkeit	Auto, Niedrig
Weißlichtfilter	10.000 Lux
Haustier-Unterdrückung	45 kg
Mikrowellenfrequenz	24 GHz (24,15 bis 24,25 GHz)
Digitale Temperaturkompensation	Dreizustandslogik
Anti-Maskierung	Unterstützt
Anpassbare Abdeckung	Unterstützt
Digitale Verarbeitung	Einschließlich Mustermaske
Versiegelte Optik	Unterstützt
Sabotageschutz	Vorderseite, Rückseite
Umgebungs-temperaturanzeige	Unterstützt
Signalstärkeanzeige	Unterstützt
Anti-Schwingen-Analyse	Unterstützt
Ein/Aus-Schalter	Registrieren bei Einschalten
LED-Anzeige	Grün (Obere PIR), Rot (Mikrowelle), Orange (Untere PIR), Grün+Orange (Maske), Blau (Alarm)
Übertragungstechnologie	Tri-X Drahtlos
Übertragungsart	Zwei-Wege-Funk Drahtlos
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Übertragungssicherheit	AES-128-Verschlüsselung
Übertragungsreichweite (offenes Gelände)	1,6 km
Frequenzsprungverfahren	Unterstützt
Registrierungsmethode	Einschalten, Fern-ID, QR-Code
Standard-Batterielaufzeit	5 Jahre im Betriebszustand (täglich 20 Mal ausgelöst)
Spannungsversorgung	Batteriebetrieben
Akkutyp	5 x CR123A
Typische Spannung	3 V
Niederspannungswert	2,45 ±0,1 V
Spannungsbereich	Vollständig geladen (neu) bis 2,45 ±0,1 V (Akku)
Betriebstemperatur	-25 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	-25 °C bis 60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
IP-Schutzart	IP65
Abmessungen (B x H x T)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Gewicht	600 g
Befestigungshöhe	0,8 bis 1,2 m
Montageort	Wand

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

1. Piloto
IR pasivo activado:(superior) (inferior) Microondas activado:
Alarma: Enmascarado: Fallo:
2. Montaje en poste vertical
4. Cubierta superior/inferior
6. PCBA
a. Módulo PIR (superior) b. Módulo PIR (inferior)
c. Interruptor de manipulación d. Interruptor de alimentación
e. Módulo de microondas f. Antena g. Ángulo del PIR
7. Panel trasero

2 Instalación

3 Registro

- I. Registro satisfactorio.
- II. Comprobar la intensidad de la señal.

4 Alcance de detección

- I. Alcance de detección
1. Ajustes 2 del ángulo del PIR. Ajustes de la distancia PIR
- II. Sello de enmascaramiento

5 Alarma antienmascaramiento

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Método de detección	Infrarrojos pasivos y microondas
Alcance de detección	15 m
Ángulo de detección	90° @ 180° ajustable
Zonas de detección	92
Velocidad detectable	de 0,3 a 2 m/s
Sensibilidad	Automática, Baja
Filtro de luz blanca	10000 lux
Inmunidad a las mascotas	45 kg
Frecuencia de microondas	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Compensación de temperatura digital	Lógica de señal triple
Antienmascaramiento	Soporte
Cobertura adaptable	Soporte
Procesamiento digital	Máscara de patrón incluida
Óptica sellada	Lógica de señal triple
Protección antimanipulación	Soporte
Indicador de temperatura ambiente	Frontal, Trasero
Indicador de potencia de señal	Soporte
Análisis de estabilización	Soporte
Interruptor de alimentación	Procedimiento de registro al encender
Piloto led	Verde (PIR superior), Rojo (microondas), Naranja (PIR inferior), Verde + Naranja (máscara), Azul (alarma)
Tecnología de transmisión	Inalámbrico triple X
Método de transmisión	Inalámbrico RF bidireccional
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Seguridad en la transmisión	Codificación AES-128
Alcance de transmisión (espacio libre)	1,6 km
Salto de frecuencias	Soporte
Método de registro de la unidad	Al encender, ID remoto, Código QR
Duración promedio de la batería	5 años en funcionamiento (siendo activado 20 veces al día)
Fuente de alimentación	Alimentado por baterías
Tipo de batería	5 x CR123A
Tensión normal	3 V
Valor de baja tensión	2,45 ± 0,1 V
Rango de tensión	Totalmente cargada (nueva) a 2,45 ± 0,1 V (batería)
Temperatura de funcionamiento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Grado de protección IP	IP65
Dimensiones (L x A x P)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Peso	600 g
Altura de montaje	De 0,8 a 1,2 m
Método de montaje	Pared

ITALIANO

Riferimento schemi

1 Aspetto

1. Indicatore
PIR attivato:(alto) (basso) MW attivato:
Allarme: Con maschera: Guasto:
2. Montaggio in verticale su palo
4. Coperchio superiore/inferiore
6. PCBA
a. Modulo PIR (superiore) b. Modulo PIR (inferiore)
c. Interruttore antimanomissione d. Interruttore di alimentazione
e. Modulo microonde f. Antenna g. Angolo PIR
7. Pannello posteriore

2 Installazione

3 Registrazione

- I. Registrazione riuscita.
- II. Controllare l'intensità del segnale.

4 Campo di rilevamento

- I. Campo di rilevamento
1. Impostazioni angolo PIR 2.Impostazioni distanza PIR
- II. Sigillo di mascheramento

5 Allarme anti-mascheramento

Manuale d'uso

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Metodo di rilevamento	Infrarosso passivo, microonde
Campo di rilevamento	15 m
Angolo di rilevamento	90° a 180°, regolabile
Zone di rilevamento	92
Velocità rilevabile	0,3-2 m/s
Sensibilità	Automatica, bassa
Filtro luce bianca	10.000 lux
Immunità animali domestici	45 kg
Frequenza microonde	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Compensazione digitale della temperatura	Logica segnale triplo
Anti-mascheramento	Supporto
Copertura adattabile	Supporto
Elaborazione digitale	Modello maschera incluso
Componenti ottici sigillati	Logica segnale triplo
Protezione antimanomissione	Supporto
Indicatore temperatura ambiente	Anteriore, posteriore
Indicatore di potenza del segnale	Supporto
Strumenti di analisi anti-oscillazioni	Supporto
Interruttore di alimentazione	Registrazione all'avvio
Indicatore LED	Verde (PIR superiore), rosso (microonde), arancione (PIR inferiore), verde+arancione (mascheramento), blu (allarme)
Tecnologia di trasmissione	Wireless Tri-X
Metodo di trasmissione	Wireless RF bidirezionale
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Protezione della trasmissione	Crittografia AES-128 bit
Portata di trasmissione (in spazio libero)	1,6 km
Hopping di frequenza	Supporto
Metodo di registrazione	Avvio, ID remoto, codice QR
Durata standard della batteria	5 anni in condizioni di funzionamento (20 attivazioni al giorno)
Alimentazione	Alimentazione a batteria
Tipo di batteria	CR123A × 5
Tensione tipica	3 V
Valore bassa tensione	2,45±0,1 V
Intervallo di voltaggio	Completamente carico (nuovo) a 2,45±0,1 V (batteria)
Temperatura operativa	da -25 °C a 60 °C
Temperatura di stoccaggio	da -25 °C a 60 °C
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Grado di protezione	IP65
Dimensioni (L x A x P)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Peso	600 g
Altezza di montaggio	0,8-1,2 m
Metodo di installazione	Parete

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Apresentação

1. Indicador
PIR ativado:(superior) (inferior) Acionado por micro-ondas:
Alarme: Mascarado: Falha:
2. Montagem em mastros verticais
4. Tampa superior/inferior
6. PCBA
a. Módulo PIR (superior) b. Módulo PIR (inferior)
c. Interruptor de violação d. Botão liga/desliga
e. Módulo de micro-ondas f. Antena g. Ângulo do PIR
7. Painel traseiro

2 Instalação

3 Registro

- I. Registro bem-sucedido.
- II. Verifique a intensidade do sinal.

4 Faixa de detecção

- I. Faixa de detecção
1. Configurações de ângulo do PIR 2.Configurações de distância do PIR
- II. Vedação de mascaramento

5 Alarme antimascaramento

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Método de detecção	Infravermelho passivo, micro-ondas
Faixa de detecção	15 m
Ângulo de detecção	90°, 180° ajustável
Zonas de detecção	92
Velocidade detectável	0,3 a 2 m/s
Sensibilidade	Automática, baixa
Filtro de luz branca	10.000 lux
Imunidade a animais de estimação	45 kg
Frequência de micro-ondas	24 GHz (24,15 a 24,25 GHz)
Compensação de temperatura digital	Lógica de três sinais
Antimascaramento	Suporte
Cobertura adaptável	Suporte
Processamento digital	Máscara de padrão incluída
Óptica selada	Lógica de três sinais
Proteção antivolação	Suporte
Indicador de temperatura ambiente	Partes frontal e traseira
Indicador de intensidade do sinal	Suporte
Análise antioscilação	Suporte
Interruptor	Ligar, registrar
Indicador de LED	Verde (PIR superior), vermelho (micro-ondas), laranja (PIR inferior), verde + laranja (máscara), azul (alarme)
Tecnologia de transmissão	Tri-X sem fio
Método de transmissão	RF bidirecional sem fio
Frequência de transmissão	868 MHz
Segurança da transmissão	Criptografia AES-128
Alcance de transmissão (espaço livre)	1,6 km
Salto de frequência	Suporte
Método de registro	Ligar, identificação remota, código QR
Duração padrão da bateria	5 anos em status de funcionamento (sendo acionado 20 vezes por dia)
Fonte de alimentação	Alimentação por bateria
Tipo de bateria	5 CR123A
Tensão típica	3 V
Valor de baixa tensão	2,45 ±0,1 V
Faixa de tensão	Bateria - Totalmente carregada (nova) até 2,45 ±0,1 V
Temperatura de operação	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Temperatura de armazenamento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Classificação IP	IP65
Dimensões (L x A x P)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Peso	600 g
Altura de montagem	0,8 a 1,2 m
Método de montagem	Parede

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

1. Индикатор
- Срабатывание ИК-датчика: (нижнего) Срабатывание микроволнового датчика: (верхнего)
- Сигнализация: Маскирование: Неисправность:
2. Крепление на вертикальной мачте
3. Отверстие для винта
4. Верхняя/нижняя крышка
5. Передняя панель
6. PCBA
- а. Пассивный ИК-датчик (верхний) б. Пассивный ИК-датчик (нижний)
- с. Датчик взлома d. Выключатель питания e. Микроволновый модуль
- е. Антенна g. Угол пассивного ИК-датчика

2 Установка

3 Регистрация

- I. Регистрация выполнена.
- II. Проверка уровня сигнала.

4 Диапазон обнаружения

- I. Диапазон обнаружения
1. Регулировка угла пассивного ИК-датчика
2. Регулировка дальности действия пассивного ИК-датчика
- II. Маскировочная заслонка

5 Сигнализация антимаскирования

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный и микроволновый датчики
Диапазон обнаружения	15 м
Угол обнаружения	Регулируется в пределах 90° @ 180°
Зоны обнаружения	92
Обнаруживаемая скорость	0,3-2 м/с
Уровень чувствительности	Автоматическая, низкая
Фильтр белого света	10000 лк
Защита от срабатывания на животных	45 kg
Частота микроволнового излучения	24 ГГц (24,15-24,25 ГГц)
Цифровая компенсация температуры	Трехсигнальная логика
Антимаскировка	Поддержка
Регулируемая зона обзора	Поддержка
Цифровая обработка	Маска по шаблону включена
Герметичная оптика	Трехсигнальная логика
Защита от взлома	Поддержка
Индикатор температуры окружающей среды	Спереди и сзади
Индикатор уровня сигнала	Поддержка
Аналитика перемещающихся объектов	Поддержка
Выключатель питания	Регистрация при включении питания
Светодиодный индикатор	Зеленый (верхний пассивный ИК-датчик), красный (микроволновый датчик), оранжевый (нижний пассивный ИК-датчик), зеленый + оранжевый (маска), синий (тревога)
Технология передачи	Беспроводная связь Tri-X
Способ передачи	Двусторонняя беспроводная радиосвязь
Частота передачи	868 МГц
Безопасность передачи	Шифрование AES-128
Дальность передачи (на открытом пространстве)	1,6 км
Сканирующая перестройка частоты	Поддержка
Метод регистрации	Включение питания, удаленная идентификация, QR-код
Типовой срок службы батареи	5 лет в рабочем состоянии (при срабатывании 20 раз в день)
Электропитание	Питание от батареи
Тип батареи	CR123A, 5 шт.
Номинальное напряжение	3 В
Значение низкого напряжения	2,45±0,1 В
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: 2,45±0,1 В
Рабочая температура	от -25 °C до 60 °C
Температура при хранении	от -25 °C до 60 °C
Влажность в рабочем режиме	От 10 до 90%
Класс IP	IP65
Размеры (Д x Ш x В)	75 x 202 x 73 мм
Вес	600 г
Установочная высота	0,8-1,2 м
Способ монтажа	Стена

NEDERLANDS

Schemareferenties

1 Verschijning

1. Pictogram
- PIR geactiveerd: (onderkant) MW-geactiveerd: (bovenkant)
- Alarm: Gemaskeerd: Storing:
2. Montage aan verticale paal
3. Schroefgat
4. Onderste/bovenste afdekking
5. Voorpaneel
6. PCBA
- а. PIR-module (bovenkant) б. PIR-module (onderkant)
- с. Manipulatieschakelaar d. Aan-/uitschakelaar
- е. Microgolfmodule f. Antenne g. PIR-hoek

2 Installatie

3 Inschrijving

- I. Registratie geslaagd.
- II. Controleer de signaalsterkte.

4 Detectiebereik

- I. Detectiebereik
1. Instellingen PIR-hoek 2.Instellingen PIR-afstand
- II. Maskeringssticker

5 Anti-maskeringsalarm

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiemethode	Passief infrarood, microgolf
Detectiebereik	15 m
Detectiehoek	90° @ 180° instelbaar
Detectiezones	92
Detecteerbare snelheid	0,3 - 2 m/s
Gevoeligheid	Automatisch, laag
Witlichtfilter	10000 lux
Ongevoeligheid voor huisdieren	45 kg
Microgolfrequentie	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Digitale temperatuurcompensatie	Logica met drievoudig signaal
Anti-maskering	Ondersteuning
Regelbare dekking	Ondersteuning
Digitale verwerking	Patroonmasker inbegrepen
Afgedichte optica	Logica met drievoudig signaal
Sabotagebescherming	Ondersteuning
Indicatielampje omgevingstemperatuur	Voorzijde, Achterzijde
Signaalsterkte-indicator	Ondersteuning
Antislinger-analyse	Ondersteuning
Aan-/uitschakelaar	Inschakelen registratie
Led-indicator	Groen (bovenkant PIR), rood (microgolf), oranje (onderkant PIR), groen + oranje (masker), blauw (alarm)
Zendtechnologie	Tri-X draadloos
Verzendmethode	Tweeweg RF draadloos
Zendfrequentie	868 MHz
Zendbeveiliging	AES-128 versleuteling
Zendbereik (vrije ruimte)	1,6 km
Frequentieverspringing	Ondersteuning
Registratiemethode	Inschakelen, extern ID, QR-code
Standaard batterijduur	5 jaar in bedrijfstoestand (20 keer per dag geactiveerd)
Stroomvoorziening	Batterijvoeding
Type batterij	CR123A × 5
Typische spanning	3 V
Lage spanningswaarde	2,45 ± 0,1 V
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45 ± 0,1 V (batterij)
Bedrijfstemperatuur	-25 °C tot 60 °C (-13 °F tot 140 °F)
Opslagtemperatuur	-25 °C tot 60 °C (-13 °F tot 140 °F)
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
IP-waarde	IP65
Afmetingen (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Gewicht	600 g
Montagehoogte	0,8 tot 1,2 m
Montagemethode	Muur

TÜRKÇE

Şema Referansları

1 Görünüm

1. Gösterge
- PIR Tetiklendi:(üst) (alt) MW Tetiklendi: (Alarm: Maskeli: Hata:
2. Dikey Direk Düzeneği
3. Vida Deliği
4. Üst/Alt Kapak
5. Ön Panel
6. PCBA
- а. PIR Modülü (Üst) б. PIR Modülü (Alt)
- с. Kurcalama Anahtarı d. Güç Düğmesi
- е. Mikrodalga Modülü f. Anten g. PIR Açısı

2 Kurulum

3 Kayıt

- I. Kayıt başarılı.
- II. Sinyal gücünü kontrol edin.

4 Algılama aralığı

- I. Algılama aralığı
1. PIR Açısı Ayarları 2.PIR Mesafe Ayarları
- II. Maskeleye mühürü

5 Anti-Maskeleye Alarmı

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama Yöntemi	Pasif Kızılötesi, Mikrodalga
Algılama aralığı	15 m
Algılama Açısı	90° @ 180° ayarlanabilir
Algılama Bölgeleri	92
Algılanabilir Hız	0,3~2 m/s
Hassasiyet	Otomatik,Düşük
Beyaz Işık Filtresi	10000 lux
Evcil Hayvan Bağlıklığı	45 kg
Mikrodalga Frekansı	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Dijital Sıcaklık Eşitleme	Üç Sinyal Mantiğı
Anti-maskeleye	Destek
Uyarlanabilir Kapsama	Destek
Dijital İşleme	Desen maskesi dahildir
Mühürlü Optikler	Üç Sinyal Mantiğı
Kurcalama Koruması	Destek
Ortam Sıcaklık Göstergesi	Ön, Arka
Sinyal Gücü Göstergesi	Destek
Salınım Önleyici Analitiği	Destek
Güç Düğmesi	Güç Verme Kayıt
LED Göstergesi	Yeşil(Üst PIR), Kırmızı(Mikrodalga), Turuncu (Alt PIR), Yeşil+Turuncu(Maske), Mavi(Alarm)
İletim Teknolojisi	Tri-X Kablosuz
İletim Yöntemi	İki Yönlü RF Kablosuz
İletim Frekansı	868 MHz
İletim Güvenliği	AES-128 Şifreleme
İletim Aralığı(Boş Alan)	1,6 km
Frekans Atlama	Destek
Kayıt Yöntemi	Güç Verme, Uzak Kimlik, QR Kodu
Standart Batarya Ömrü	5 yıl çalışma durumunda (günde 20 kez başlatılır)
Güç Kaynağı	Pille Çalışır
Batarya Türü	CR123A × 5
Tipik Voltaj	3 V
Düşük Gerilim Değeri	2,45±0,1 V
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) - 2,45±0,1 V(pil)
Çalışma Sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Depolama sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Çalışma Nemi	%10 ila %90
IP Oranı	IP65
Boyut (G x Y x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Ağırlık	600 g
Montaj Yüksekliği	0,8 ila 1,2 m
Kurma Yöntemi	Duvar

ČEŠTINA

Popis obrázků

1 Vzhled

1. Indikátor
- Spuštěno PIR:(horní) (spodní) Spuštěné mikrovlny: (Alarm: Maskování: Porucha:
2. Montáž na svislý sloup
3. Otvor pro šrouby
4. Horní/dolní kryt
5. Přední panel
6. PCBA
- а. Modul PIR (horní) б. Modul PIR (dolní)
- с. Přepínač neoprávněné manipulace d. Spínač napájení
- е. Mikrovlnný modul f. Anténa g. Úhel PIR

2 Montáž

3 Registrace

- I. Registrace byla úspěšná.
- II. Zkontrolujte sílu signálu.

4 Rozsah detekce

- I. Rozsah detekce
1. Nastavení úhlu PIR 2.Nastavení vzdálenosti PIR
- II. Maskovací těsnění

5 Alarm pokusu o zakrytí

Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Metoda detekce	Pasivní infračervené záření, mikrovlnné záření
Rozsah detekce	15 m
Úhel detekce	90° @ 180° upravitelné
Detekční zóny	92
Detekovatelná rychlost	0,3-2 m/s
Citlivost	Automatická, nízká
Filtr bílého světla	10000 luxů
Odolnost vůči domácím zvířatům	45 kg
Frekvence mikrovlnného záření	24 GHz (24,15–24,25 GHz)
Digitální kompenzace teploty	Trojsignálová logika
Antimasking	Podpora
Přízpůsobitelné pokrytí	Podpora
Digitální zpracování	Včetně masky vzoru
Uzavřená optika	Trojsignálová logika
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Podpora
Indikátor teploty okolí	Přední, zadní
Indikátor síly signálu	Podpora
Analýza proti kydání	Podpora
Vypínač	Registrace po spuštění
Indikátor LED	Zelený (horní PIR), červený (mikrovlnné záření), oranžový (dolní PIR), zelený+oranžový (maska), modrý (alarm)
Technologie přenosu	Bezdrátová Tri-X
Metoda přenosu	Dvoucestná VF bezdrátová
Přenosová frekvence	868 MHz
Zabezpečení přenosu	Šifrování AES-128
Dosah přenosu (ve volném prostoru)	1,6 km
Frekvenční přeskoky	Podpora
Metoda registrace	Spuštění, dálková identifikace, kód QR
Standardní životnost baterie	5 let v provozním stavu (spuštění 20 krát denně)
Napájení	Bateriové napájení
Typ baterie	CR123A × 5
Typické napětí	3 V
Hodnota nízkého napětí	2,45 ±0,1 V
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 ±0,1 V (baterie)
Provozní teplota	-25 až 60 °C
Skladovací teplota	-25 až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Krytí IP	IP65
Rozměr (Š x V x H)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vágt	600 g
Montážní výška	0,8 až 1,2 m
Způsob montáže	Zed'

DANSK

Diagramoversigt

1 Udseende

1. Kontrollampe
- Udløst af PIR:(øverste) (nederste) MW udløst: (Alarm: Maskeret: Fejl:
2. Montering på lodret pæl
3. Hul til skruer
4. Top-/bunddæksel
5. Frontpanel
6. PCBA
- а. PIR-modul (øverst) б. PIR-modul (nederst)
- с. Manipulationskontakt d. Strømafbryder
- е. Mikrobølgemodul f. Antenne g. PIR-vinkel

2 Bagpanel

2 Installation

3 Registrering

- I. Registrering udført.
- II. Kontrollér signalstyrke.

4 Detektionsrækkevidde

- I. Detektionsrækkevidde
1. Indstillinger for PIR-vinkel 2.Indstillinger for PIR-distance
- II. Maskeringsforsegling

5 Alarm om anti-maskering

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsmetode	Passiv infrarød, mikrobølge
Detektionsrækkevidde	15 m
Detektionsvinkel	90° til 180° der kan justeres
Detektionszoner	92
Detektionshastighed	0,3-2 m/s
Følgomhed	Auto, lav
Filter med hvidt lys	10.000 lux
Kæledyrsmunitet	45 kg
Mikrobølgefrekvens	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Digital temperatorkompensation	3-signals logik
Anti-maskering	Support
Adaptativ dækning	Support
Digital behandling	Mønstermaske medfølger
Forseglet optik	3-signals logik
Manipulationsbeskyttelse	Support
Kontrollampe for omgivende temperatur	Forside, bagside
Kontrollampe for signalstyrke	Support
Analyse af antisving	Support
Strømafbryder	Registrering ved opstart
LED-kontrollampe	Grøn(øverste PIR), Rød(mikrobølge), Orange(nederste PIR), Grøn+Orange(maske), Blå(alarm)
Transmissionsteknologi	Tri-X trådløs
Transmissionsmetode	Trådløs tovejs RF
Transmissionsfrekvens	868 MHz
Transmissionsikkerhed	AES-128-kryptering
Transmissionsrækkevidde(åbent område)	1,6 km
Frekvenshopning	Support
Registreringsmetode	Opstart, fjern-ID, QR-kode
Standard batteriliv	5 år i driftstatus (med 20 udløsninger pr. dag)
Strømforsyning	Batteridrevet
Batteritype	CR123A × 5
Typisk spænding	3 V
Værdi for lav spænding	2,45 ± 0,1 V
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) til 2,45 ± 0,1 V (batteri)
Driftstemperatur	-25 °C til 60 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 60 °C
Fugtighed ved drift	10 til 90 %
IP-klassificering	IP65
Mål (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vægt	600 g
Monteringshøjde	0,8-1,2 m
Monteringsmetode	Væg

MAGYAR

Az ábra jelölései

1 Külső megjelenés

- Jelzőfény
PIR aktiválva:(felső)  (alsó)  Mikrohullám (MW) aktiválva: 
Riasztás:  Eltakarva:  +  Hiba: 
- Szerelés függőleges oszlopra
- Csavarfurat
- Felső/alsó burkolat
- Elűlő panel
- PCBA
a. Passzív infra modul (felső) b. Passzív infra modul (alsó)
c. Szabotázskapcsoló d. Tápkapcsoló
e. Mikrohullámú modul f. Antenna g. Passzív infra szög
- Hátso panel

2 Telepítés

3 Regisztrálás

- regisztrálás sikeres.
- Ellenőrizze a jelerősséget.

4 Észlelési tartomány

- Észlelési tartomány
- Passzív infra szögbeállításai
- Passzív infra távolságbeállításai
- Takaró tömítés

5 Eltakarásriasztás

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Érzékelés módja	Passzív infravörös, mikrohullámú
Észlelési tartomány	15 m
Észlelési szögtartomány	90° @ 180° állítható
Észlelési zónák	92
Érzékelhető sebesség	0,3 – 2 m/s
Érzékenység	Automatikus, alacsony
Fehér fény szűrő	10000 lux
Kisállat elleni védelem	45 kg
Mikrohullám frekvenciája	24 GHz (24,15 – 24,25 GHz)
Digitális hőmérséklet-kompenzáció	Három jeles logika
Eltakarás-riasztás	Támogatás
Állítható lefedés	Támogatás
Digitális feldolgozás	Mintamask mellékelve
Tömített optika	Három jeles logika
Szabotázsvédelem	Támogatás
Környezeti hőmérséklet jelző	EIól, hátul
Jelerősség-jelzőfény	Támogatás
Lengéscsillapító elemzés	Támogatás
Tápkapcsoló	Regisztrálás bekapcsoláskor
LED kijelzők	Zöld (felső passzív infra), Piros (mikrohullám), Narancssárga (alsó passzív infra), Zöld+Narancs (maskk), Kék (riasztás)
Átviteli technológia	Tri-X vezeték nélküli
Átviteli mód	Kétirányú vezeték nélküli RF
Átviteli frekvencia	868 MHz
Átviteli biztonság	AES-128 titkosítás
Átviteli távolság (szabad területen)	1,6 km
Frekvenciaugrás	Támogatás
Regisztrálás módja	Bekapcsolás, távoli azonosító, QR-kód
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év működő állapotban (naponta 20-szor indítva)
Tápellátás	Akkumulátorról táplálva
Akkumulátor típusa	CR123A × 5
Jellemző feszültség	3 V
Alacsony feszültségérték	2,45±0,1 V
Feszültségartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45±0,1 V(akkumulátor)
Üzemi hőmérséklet	-25 °C – 60 °C
Tárolási hőmérséklet	-25 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
IP-védettség	IP65
Méretek (szé x ma x mé)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Súly	600 g
Szerelési magasság	0,8 – 1,2m
Felszerelés módja	Fal

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- Wskaźnik
Alarm czujnika PIR: (dolnego)  Alarm czujnika mikrofal: 
Alarm:  Zasłanianie:  +  Usterka: 
- Montaż na maszcie
- Otwór na wkręt
- Ośłona górna/dolna
- Panel przedni
- Moduł elektroniczny
a. Czujnik PIR (górný) b. Czujnik PIR (dolny) c. Przetłącznik zabezpieczenia antysabotażowego d. Przetłącznik zasilania
e. Czujnik mikrofalowy f. Antena g. Kąt czujnika PIR

- Panel tylny

2 Instalacja

3 Rejestracja

- Rejestracja powiodła się.
- Sprawdź siłę sygnału.

4 Zasięg detekcji

- Zasięg detekcji
- Ustawienia kąta czujnika PIR
- Ustawienia zasięgu czujnika PIR
- Zasłanianie

5 Alarm detekcji zasłaniania

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Metoda detekcji	Pasywny czujnik podczwernieni, czujnik mikrofalowy
Zasięg detekcji	15 m
Kąt detekcji	90°/180° (regulowany)
Strefy detekcji	92
Wykrywana prędkość	0,3 – 2,0 m/s
Czułość	Automatycznie, niska
Filtr światła białego	10000 lx
Funkcja niereagowania na zwierzęta	45 kg
Częstotliwość mikrofal	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Cyfrowa kompensacja temperatury	Algorytm Tri-Signal
Ochrona przed maskowaniem	Obsługiwane
Regulowana strefa detekcji	Obsługiwane
Przetwarzanie cyfrowe	Szablon maskowania w pakiecie z produktem
Hermetyczny układ optyczny	Algorytm Tri-Signal
Zabezpieczenie antysabotażowe	Obsługiwane
Wskaźnik temperatury otoczenia	Przednie, tylne
Wskaźnik siły sygnału	Obsługiwane
Analiza zapobiegania wychyleniom	Obsługiwane
Przełącznik zasilania	Rejestrowanie przy włączeniu zasilania
Wskaźnik	Zielony (górný czujnik PIR), czerwony (czujnik mikrofalowy), pomarańczowy (dolny czujnik PIR), zielony + pomarańczowy (detekcja zasłaniania), niebieski (alarm)
Technologia transmisji	Bezprzewodowa technologia Tri-X
Metoda transmisji	Dwukierunkowa bezprzewodowa komunikacja radiowa
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zabezpieczenie transmisji	Szyfrowanie AES-128
Zasięg transmisji (otwarta przestrzeń)	1,6 km
Przełączanie częstotliwości	Obsługiwane
Metoda rejestracji	Włączanie, identyfikator zdalny, kod QR
Wydajność baterii	Pięć lat w trybie użytkowania (wyzwalanie 20 razy dziennie)
Zasilanie	Zasilanie bateryjne
Typ baterii	CR123A (5 szt.)
Typowe napięcie	3 V
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 ± 0,1 V
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V ± 0,1 V
Temperatura (użytkowanie)	Od -25°C do +60°C
Temperatura (przechowywanie)	Od -25°C do +60°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Stopień ochrony IP	IP65
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Waga	600 g
Wysokość montażu	0,8 – 1,2 m
Metoda montażu	Ściana

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- Indicator
PIR declanșat:(sus)  (jos)  MW declanșat: 
Alarmă:  Mascare:  +  Eroare: 
- Suport vertical de montare pe stâlp
- Orificiu șurub
- Capac superior/inferior
- Panou frontal
- PCBA
a. Modul PIR (Superior) b. Modul PIR Module (Inferior)
c. Comutator protecție d. Comutator alimentare
e. Modul microunde f. Antenă g. Unghi PIR

- Panou spate

2 Instalarea

3 Înscriere

- Înscriere reușită.
- Verificați intensitatea semnalului.

4 Interval de detectare

- Interval de detectare
- Unghi PIR Setări
- Distanță PIR Setări
- Bandă de mascare

5 Alarmă anti-mascare

Manual de utilizare

Scanati codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificații

Metoda de detectare	Infraroșu pasiv, microunde
Interval de detectare	15 m
Unghi de detectare	90°@180° ajustabil
Zone de detectare	92
Viteză detectabilă	0,3~2 m/s
Sensibilitate	Auto, scăzut
Filtru de lumină albă	10.000 de lucși
Imunitate animale	45 kg
Frecvență microunde	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Compensarea digitală a temperaturii	Logică tri-semnal
Anti-mascare	Asistentă
Acoperire adaptabilă	Asistentă
Prelucrare digitală	Mască cu model inclusă
Optică sigilată	Logică tri-semnal
Optică sigilată	Asistentă
Protecție împotriva manipulării	Față, Spate
Indicator de temperatură a mediului	Asistentă
Indicator al intensității semnalului	Asistentă
Analiză anti-oscilații	Asistentă
Comutator alimentare	Înscriere pomire
Indicator LED	Verde (PIR superior), Roșu (Microunde), Portocaliu (PIR inferior), Verde + Portocaliu (Mască), Albastru (Alarmă)
Tehnologia de transmisie	Wireless Tri-X
Metoda de transmisie	Wireless RF bidirecțional
Frecvența de transmisie	868 MHz
Securitate transmisie	Criptare AES-128
Interval de transmisie (spațiu liber)	1,6 km
Salt de frecvență	Asistentă
Metoda de înscriere	Pornire, ID la distanță, Cod QR
Durata de viață standard a bateriei	5 ani de exploatare (fiind declanșată de 20 de ori pe zi)
Alimentare electrică	Alimentat de baterie
Tip baterie	CR123A × 5
Tensiune tipică	3 V
Valoare joasă de tensiune	2,45±0,1 V
Tensiune	Încărcat complet(nou) la 2,45±0,1 V(baterie)
Temperatura de funcționare	De la -25 °C până la 60 °C (de la -13 °F până la 140 °F)
Temperatura de depozitare	De la -25 °C până la 60 °C (de la -13 °F până la 140 °F)
Umiditatea de funcționare	De la 10% până la 90%
Evaluare IP	IP65
Dimensiune (L x l x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Greutate	600 g
Înălțimea de montare	De la 0,8 până la 1,2 m
Metoda de montare	Perete

SLOVENČINA

Referenčné schémy

1 Vzhľad

- Indikátor
Spustený PIR:(horný)  (dolný)  Spustené MW: 
Alarm:  Zaclonený:  +  Chyba: 
- Montáž na vertikálny stĺpik
- Otvor skrutky
- Horný/dolný kryt
- Predný panel
- PCBA
a. Modul PIR (horný) b. Modul PIR (dolný)
c. Spínač ochrany pred manipuláciou d. Vypínač napájania
e. Mikrovlnný modul f. Anténa g. Uhol PIR

- Zadný panel

2 Inštalácia

3 Registrácia

- Registrácia bola úspešná.
- Skontrolujte intenzitu signálu.

4 Rozsah detekcie

- Rozsah detekcie
- Nastavenia uhla PIR
- Nastavenia vzdialenosti PIR
- Vložka s clonou

5 Poplach s funkciou antimasking

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Metóda detekcie	Pasívny infračervený, mikrovlnný snímač
Rozsah detekcie	15 m
Detekčný uhol	90°, nastaviteľné v rámci 180°
Detekčné zóny	92
Detekčná rýchlosť	0,3 – 2 m/s
Čítivosť	Automat., Nízka
Filter bieleho svetla	10 000 lux
Ignorovanie domácich zvierat	45 kg
Mikrovlnná frekvencia	24 GHz (24,15 – 24,25 GHz)
Digitálna kompenzácia teploty	Troj-signalová logika
Ochrana proti maskovaniu	Technická podpora
Adaptabilné pokrytie	Technická podpora
Digitálne spracovanie	Vzorka clony je priložená
Útesnená optika	Troj-signalová logika
Utesnená optika	Technická podpora
Ochrana pred manipuláciou	Vpredu, vzadu
Indikátor teploty prostredia	Technická podpora
Indikátor sily signálu	Technická podpora
Analytika proti mávaniu vegetácie	Technická podpora
Vypínač	Registrácia pri zapnutí
Indikátor LED	zelená(horný PIR), červená(mikrovlny), oranžová(dolný PIR), zelená+oranžová(maska), modrá(alarm)
Technológia prenosu	Bezdrôtová Tri-X
Spôsob prenosu	Bezdrôtová dvojcestná RF
Frekvencia prenosu	868 MHz
Zabezpečenie prenosu	Šifrovanie AES-128
Dosah prenosu (voľný priestor)	1,6 km
Fluktuácia frekvencie	Technická podpora
Metóda registrácie	Pri zapnutí, vzdialené ID, kód QR
Štandardná životnosť batérie	5 rokov v prevádzkovom stave (pri spúšťaní 20-krát denne)
Zdroj napájania	Napájanie z batérie
Typ batérie	CR123A × 5
Typické napätie	3 V
Nízka hodnota napätia	2,45 ±0,1 V
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) na 2,45 ±0,1 V (batéria)
Prevádzková teplota	-25 °C až 60 °C (-13 °F až 140 °F)
Teplota uskladnenia	-25 °C až 60 °C (-13 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Trieda ochrany IP	IP65
Rozmery (Š x D x H)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Hmotnosť	600 g
Montážna výška	0,8 až 1,2 m
Metóda montáže	Stena

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- Ενδεικτική λυχνία
Ενεργοποίηση PIR:(άνω)  (κάτω)  Ενεργοποίηση MK: 
Συναγερμός:  Φύμωση:  +  Βλάβη: 
- Βάση για στερέωση σε ιστό σε κατακόρυφη θέση
- Ανω/κάτω κάλυμμα
- Οπή βίδας
- Μπροστινό πλαίσιο
- PCBA
a. Μονάδα PIR (επάνω) b. Μονάδα PIR (κάτω)
c. Διακόπτης παραβίασης d. Διακόπτης λειτουργίας
e. Μονάδα μικροκυμάτων f. Κεραία g. Γωνία PIR

- Πίσω πλαίσιο

2 Εγκατάσταση

3 Εγγραφή

- Η εγγραφή ήταν επιτυχής.
- Ελέγξτε την ισχύ σήματος.

4 Εύρος ανίχνευσης

- Εύρος ανίχνευσης
- Ρυθμίσεις γωνίας PIR
- Ρυθμίσεις απόστασης PIR
- Σφράγιση κατά της φύμωσης

5 Συναγερμός αναγνώρισης φύμωσης

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Μέθοδος ανίχνευσης	Παθητική υπερέρυθρων, μικροκύματα
Εύρος ανίχνευσης	15 m
Γωνία ανίχνευσης	90°@180° ρυθμιζόμενη
Ζώνες ανίχνευσης	92
Αναγνώριση ταχύτητα	0,3~2m/s
Ευαισθησία	Αυτόματη, χαμηλή
Φίλτρο λευκού φωτισμού	10000 lux
Ατρωσία κατοικίδιων	45 kg
Συχνότητα μικροκυμάτων	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Ψηφιακή αντιστάθμιση θερμοκρασίας	Λογική ανίχνευσης τριών σημάτων
Αναγνώριση φύμωσης	Υποστήριξη
Προσαρμοζόμενη κάλυψη	Υποστήριξη
Ψηφιακή επεξεργασία	Περιλαμβάνεται μοτίβο απόκρυψης
Αναγνώριση κίνησης οπτικών αισθητήρων	Λογική ανίχνευσης τριών σημάτων
Προστασία παραποίησης	Υποστήριξη
Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας περιβάλλοντος	Υποστήριξη
Ενδειξη ισχύος σήματος	Υποστήριξη
Ανάλυση δεδομένων προστασίας από τσίχλες	Υποστήριξη
Διακόπτης ενεργοποίησης	Θέση σε λειτουργία εγγραφής
Ενδεικτική λυχνία LED	Πράσινη (επάνω PIR), κόκκινη (μικροκύματα), πορτοκαλί (κάτω PIR), πράσινη + πορτοκαλί (απόκρυψη), μπλε (συναγερμός)
Τεχνολογία μετάδοσης	Tri-X ασύρματη
Μέθοδος μετάδοσης	Αμφίδρομη RF ασύρματη
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Ασφάλεια μετάδοσης	Κρυπτογράφηση AES-128
Εμβέλεια μετάδοσης (ελεύθερος χώρος)	1,6 km
Μεταπήδηση συχνότητας	Υποστήριξη
Μέθοδος εγγραφής	Θέση σε λειτουργία, απομακρυσμένη ID, κωδικός QR
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5-ετής λειτουργία (με ενεργοποίηση 20 φορές την ημέρα)
Τροφοδοσία	Λειτουργεί με μπαταρίες
Τύπος μπαταρίας	CR123A × 5
Τυπική τάση	3 V
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45±0,1 V
Εύρος τάσης	Πλήρως φορτισμένο (νέο) έως 2,45±0,1 V(μπαταρία)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Βαθμός IP	IP65
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Βάρος	600 g
Ύψος στερέωσης	0,8 έως 1,2 m
Μέθοδος στερέωσης	Τείχος

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Izgled

1. Indikator
Pasivni infracrveni senzor pokrenut:  (donji)  MW pokrenut: 
(gornji)
Alarm:  Maska:  +  Pogreška: 
2. Montaža na okomiti stup
4. Gornji/donji poklopac
6. PCBA
a. Modul pasivnog infracrvenog senzora (gornji) b. Modul pasivnog infracrvenog senzora (donji) c. Prekidač protiv neovlaštene izmjene d. Strujni prekidač e. Mikrovalni modul f. Antena g. Nagib pasivnog infracrvenog senzora
7. Stražnja ploča

2 Postavljanje

3 Prijava

- I. Prijava je uspjela.
II. Provjerite jačinu signala.

4 Raspon detekcije

- I. Raspon detekcije
1. Postavke nagiba pasivnog infracrvenog senzora
2. Postavke udaljenosti pasivnog infracrvenog senzora
II. Brtva za maskiranje

5 Alarm s funkcijom antimasking

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Metoda detekcije	Pasivni infracrveni senzor, mikrovalni
Raspon detekcije	15 m
Kut detekcije pokreta	90° @ 180° podesivo
Zone detekcije pokreta	92
Brzina koju je moguće detektirati	0,3~2 m/s
Osetljivost	Automatski, nisko
Filter bijelog svjetla	10000 lux
Opcija nedetektiranja životinja	45 kg
Mikrovalna frekvencija	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna temperaturna kompenzacija	Logika s tri signala
Antimasking	Podrška
Prilagodljivi poklopac	Podrška
Digitalna obrada	Maska uzorka uključena
Zatvoren optički sustav	Logika s tri signala
Zaštita od neovlaštene izmjene	Podrška
Indikator temperature okoline	Prednja strana, stražnja strana
Indikator jačine signala	Podrška
Analitika protiv ljuljanja	Podrška
Prekidač za napajanje	Pojačanje prijave
LED indikator	Zeleno (gornji pasivni infracrveni senzor), crveno (mikrovalni), narančasto (donji pasivni infracrveni senzor), zeleno + narančasto (maska), plavo (alarm)
Tehnologija prijenos	Tri-X bežični
Metoda prijenos	Dvosmjerni RF bežični
Frekvencija prijenos	868 MHz
Sigurnost prijenos	AES-128 šifriranje
Domet prijenos (slobodni prostor)	1,6 km
Poskakiivanje frekvencije	Podrška
Metoda prijave	Pojačanje,Daljinski ID,QR kod
Vijek trajanja baterije	5 godina u radnom statusu (okidan 20 puta dnevno)
Napajanje	Na baterijski pogon
Vrsta baterije	CR123A × 5
Standardni napon	3 V
Niska vrijednost napona	2,45±0,1 V
Raspon napona	Posve napunjeno (novi) do 2,45±0,1 V(baterija)
Ograničenje temperature	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Vlažnost	10 % do 90 %
Stupanj zaštite elektroničke opreme	IP65
Dimenzije (S x V x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Težina	600 g
Visina za postavljanje	0,8 do 1,2 m
Mjesto za postavljanje	Zid

УКРАЇНСЬКА

Пояснення до схеми

1 Зовнішній вигляд

1. Індикатор
Спрацювання ІЧ-блоку:(верхній)  (нижній)  Спрацювання мікрохвильового блоку: 
Сигнал тривоги:  Маскування:  +  Несправність: 
2. Монтаж на вертикальний щоглі
4. Верхня/нижня кришка
6. БДП
a. ІЧ-модуль (верхній) b. ІЧ-модуль (нижній)
c. Реле захисту від пошкодження d. Вимикач живлення e. Мікрохвильовий модуль f. Антена g. Кут виявлення ІЧ-датчика
7. Задня панель

2 Установлення

3 Реєстрація

- I. Реєстрацію завершено.
II. Перевірте потужність сигналу.

4 Дальність виявлення

- I. Дальність виявлення
1. Налаштування кута виявлення ІЧ-датчика
2. Налаштування дальності виявлення ІЧ-датчика
II. Маскування наліпка

5 Антимаскувальна тривога

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Спосіб виявлення	Пасивне виявлення ІЧ-випромінювання, мікрохвильове випромінювання
Дальність виявлення	15 м
Кут виявлення	90° @ 180° регульований
Зони виявлення	92
Виявлювана швидкість	Від 0,3 до 2 м/с
Чутливість	Авто, низька
Фільтр білого світла	10000 люкс
Захист від спрацювання на тварин	45 кг
Частота мікрохвильового випромінювання	24 ГГц (від 24,15 до 24,25 ГГц)
Цифрова компенсація температури	Логічна обробка трьох сигналів
Захист від маскування	Підтримується
Регулювання робочої зони	Підтримується
Цифрова обробка даних	Типова маскувальна наліпка входить у комплект
Герметична оптика	Підтримується
Захист від пошкодження	Спереду, ззаду
Індикатор температури навколишнього середовища	Підтримується
Індикатор сили сигналу	Підтримується
Розпізнавання читання камери	Підтримується
Вимикач живлення	Реєстрація при увімкненні
Світлодіодний індикатор	Зелений (верхній ІЧ), червоний (мікрохвильовий), оранжевий (нижній ІЧ), зелений+оранжевий (маскування), синій (тривога)
Технологія передачі даних	Бездротово Tri-X
Метод передачі	Бездротовий двосторонній радіолаз'ялок
Частота передачі	868 МГц
Безпека передачі даних	Шифрування AES-128
Дальність передачі (на відкритому просторі)	1,6 км
Сtribиноподібна зміна частоти	Підтримується
Метод реєстрації	Увімкнення, дистанційна ідентифікація, QR-код
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років у робочому стані (за умови спрацювання 20 разів на день)
Живлення	Живлення від батарей
Тип акумулятора	CR123A × 5 шт
Стандартна напруга	3 В
Критично низька напруга	2,45 В ± 0,1 В
Діапазон напруги	Від повного заряду (новий) до 2,45 В ± 0,1 В (батарейка)
Робоча температура	Від -25 °C до 60 °C (-13 °F до 140 °F)
Температура зберігання	Від -25 °C до 60 °C (-13 °F до 140 °F)
Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
Ступінь захисту оболонки	IP65
Розміри (Ш x В x Г)	75 мм × 202 мм × 73 мм
Вага	600 г
Висота монтажу	Від 0,8 до 1,2 м
Спосіб монтажу	Настінне

SLOVENŠČINA

Referenčni diagrami

1 Pregled naprave

1. Indikator
PIR sprožen:(zgornji)  (spodnji)  MW sprožen: 
Alarm:  Maskirano:  +  Napaka: 
2. Točka vpenjanja navpičnega droga
4. Zgornji/spodnji pokrov
6. PCBA
a. Modul PIR (zgornji) b. Modul PIR (spodnji)
c. Stikalo za nedovoljene modifikacije d. Stikalo za vklop/izklop e. Mikrovalovni modul f. Antena g. Kot PIR
7. Zadnja stran

2 Namestitev

3 Vpis

- I. Vpis je bil uspešen.
II. Preverite moč signala.

4 Območje zaznavanja

- I. Območje zaznavanja
1. Nastavitve kota PIR 2.Nastavitve razdalje PIR
II. Tesnjenje prekrivanja

5 Alarm anti-maskiranja

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Način zaznavanja	Pasivno infrardeče, mikrovalovno
Območje zaznavanja	15 m
Kot zaznavanja	90° pri 180° nastavljivo
Cone zaznavanja	92
Zaznavna hitrost	0,3~2 m/s
Občutljivost	Samodejna, nizka
Filter bele svetlobe	10000 lux
Neobčutljivost na hišne ljubljence	45 kg
Frekvenca mikrovalov	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Trisignalna logika
Anti-maskiranje	Podpora
Prilagodljiva pokritost	Podpora
Digitalna obdelava	Priložena maska z vzorcem
Zaprta optika	Podpora
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj, zadaj
Indikator temperature okolja	Podpora
Indikator moči signala	Podpora
Analitika za preprečevanje nihanja	Podpora
Stikalo za vklop/izklop	Vklop vpisovanja
Indikator LED	Zelena (zgornji PIR), rdeča (mikroval), oranžna (spodnji PIR), zelena+oranžna (maska), modra (alarm)
Tehnologija prenosa	Tri-X brezžično
Način prenosa	Dvosmerni RF brezžično
Frekvenca prenosa	868 MHz
Varnost prenosa	Šifriranje AES-128
Razpon prenosa (v prostem prostoru)	1,6 km
Frekvenčno skakanje	Podpora
Način vpisa	Vklop, oddaljeni ID, koda QR
Življenjska doba standardne baterije	5 let v stanju delovanja (ob sprožitvi 20-krat na dan)
Napajanje	Baterijsko napajanje
Vrsta baterije	CR123A × 5
Tipična napetost	3 V
Vrednost nizke napetosti	2,45 ± 0,1 V
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novi) do 2,45 ± 0,1 V (baterija)
Operativna temperatura	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Razpon vlage pri delovanju	od 10 do 90 %
Hitrost IP	IP65
Mere (S x V x G)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Težina	600 g
Višina namestitve	0,8 do 1,2 m
Metoda namestitve	Stena

SRPSKI

Reference dijagrama

1 Izgled

1. Indikator
Aktiviran PIR:(gornji)  (donji)  Aktiviran MT: 
Alarm:  Maskiran:  +  Greška: 
2. Montiranje vertikalne šipke
4. Gornji/donji poklopac
6. PCBA
a. Modul PIR-a (gornji) b. Modul PIR-a (donji) c. Prekidač za zaštitu od neovlašćenih izmena d. Prekidač za napajanje e. Mikrotalasni modul f. Antena g. Ugao PIR-a
7. Zadnja ploča

2 INSTALACIJA

3 Uvrštavanje

- I. Uvrštavanje je uspelo.
II. Proverite jačinu signala.

4 Opseg detekcije

- I. Opseg detekcije
1. Podešavanje ugla PIR-a 2.Podešavanja razdaljine PIR-a
II. Pečat za maskiranje

5 Alarm za zaštitu od maskiranja

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Metod detekcije	Pasivni infracrveni, mikrotalasni
Opseg detekcije	15 m
Ugao detekcije	90° @ 180° podesivi
Zone detekcije	92
Brzina koja se može detektovati	0,3~2 m/s
Osetljivost	Automatska, slaba
Filter za belo svetlo	10000 lux
Imunitet na kućne ljubimce	45 kg
Mikrotalasna frekvencija	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Logika trostrukog signala
Zaštita od maskiranja	Podrška
Podesiva pokrivenost	Podrška
Digitalna obrada	Sadrži i šablon za maskiranje
Zapečaćena optika	Logika trostrukog signala
Zaštita od neovlašćenih izmena	Na prednjoj strani i poledini
Indikator okoline temperature	Podrška
Indikator jačine signala	Podrška
Analitika zaštite od ljuljanja	Podrška
Prekidač za napajanje	Uvrštavanje pri uključivanju
LED indikator	Zeleno (gornji PIR), crveno (mikrotalasni), narandžasto (donji PIR), zeleno + narandžasto (maska), plavo (alarm)
Tehnologija prenosa	Bežični Tri-X
Metod prenosa	Dvosmerni bežični RF
Frekvencija prenosa	868 MHz
Bezbednost prenosa	Šifrovanje AES-128
Opseg prenosa (slobodan prostor)	1,6 Km
Skokovito menjanje frekvencija	Podrška
Metod uvrštavanja	Uključivanjem, daljinskim ID-om, QR kodom
Standardni životni vek baterije	5 godina rada (uz aktiviranje 20 puta dnevno)
Napajanje	Napajanje pomoću baterije
Tip baterije	CR123A × 5
Tipična voltaža	3 V
Vrednost niske voltaže	2,45±0,1 V
Opseg voltaže	Od potpuno napunjene(nove) do 2,45±0,1 V(baterija)
Radna temperatura	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
IP brzina	IP65
Dimenzija (S x V x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vik	600 g
Visina montiranja	Od 0,8 do 1,2 m
Metod montiranja	Zid

SVENSKA

Diagramreferenser

1 Översikt

1. Indikering
PIR utlöst:(övre)  (nedre)  MW utlöst: 
Larm:  Maskning:  +  Fel: 
2. Vertikal montering på stolpe
4. Övre/nedre lock
6. PCBA
a. PIR-modul (övre) b. PIR-modul (nedre)
c. Sabotagebrytare d. Strömbrytare e. Mikrovågsmodul f. Antenn g. PIR-vinkel
7. Baksida

2 Montering

3 Registrering

- I. Registrering utförd.
II. Kontrollera signalstyrkan.

4 Detekteringsområde

- I. Detekteringsområde
1. Inställningar för PIR-vinkel 2.Inställningar för PIR-avstånd
II. Maskningstättning

5 Larm för antimaskning

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsmetod	Passivt infrarött ljus, mikrovåg
Detekteringsområde	15 m
Detekteringsvinkel	90° vid 180° justerbart
Detekteringszoner	92
Detekterbar hastighet	0,3 ~ 2 m/s
Känslighet	Auto, låg
Filter för vitt ljus	10000 lux
Husdjursimmun	45 kg
Mikrovågsfrekvens	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digital temperaturkompensation	Trippelsignallogik
Antimasking	Stöd
Anpassningsbar täckning	Stöd
Digital behandling	Mönstermaskning inkluderad
Förseglad optik	Trippelsignallogik
Sabotageskydd	Fram, bak
Indikator för omgivningstemperatur	Stöd
Indikator av signalstyrka	Stöd
Balansanalys	Stöd
Strömbrytare	Registrering vid start
Lysdiodsindikering	Grön (övre PIR), röd (mikrovåg), orange (nedre PIR), grön + orange (maskad), blå (larm)
Överföringsteknik	Trådlös Tri-X
Överföringsmetod	Trådlös tvåvägs RF
Överföringsfrekvens	868 MHz
Överföringssäkerhet	AES-128-kryptering
Överföringsräckvidd (fri sikt)	1,6 km
Frekvenshoppning	Stöd
Registreringsmetod	Start, fjärr-id, QR-kod
Standard batteritid	Fem års livslängd (med 20 utlösningar per dag)
Strömförsörjning	Batteridrivnen
Batterityp	CR123A × 5
Typisk spänning	3 V
Lågspänningsvärde	2,45 V ±0,1 V
Spänningsområde	Fulladdad (ny) till 2,45 V ±0,1 V (batteri)
Drifttemperatur	-25 °C till 60 °C (-13 °F till 140 °F)
Förvaringstemperatur	-25 °C till 60 °C (-13 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
IP-klassificering	IP65
Mått (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vikt	600 g
Monteringshöjd	0,8 till 1,2 m
Monteringsmetod	Vägg

NORSK

Diagramreferanser

1 Utseende

- Indikator

PIR-utløst:(topp)
 (bunn)
 MW utløst:

Alarm:
Maskert:
Feil:
- Vertikal stangmontering
- Skrueshull
- Øvre/nedre deksel
- Frontdeksel
- PCBA
 - PIR-modul (topp)
 - PIR-modul (bunn)
 - Sabotasjebryter
 - Av/på-bryter
 - Mikrobølgemodul
 - Antenne
 - PIR-vinkel
- Bakdeksel

2 Installasjon

3 Registrering

- Registreringen var vellykket.
- Kontroller signalstyrken.

4 Deteksjonsområde

- Deteksjonsområde
 - Innstillinger for PIR-vinkel
 - Innstillinger for PIR-avstand

- Maskeringsforsegling

5 Anti-maskeringsalarm

Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Deteksjonsmetode	Passiv infrarød, mikrobølge
Deteksjonsområde	15 m
Deteksjonsvinkel	90° ved 180° justerbart
Deteksjonssoner	92
Deteksjonshastighet	0,3~2 m/s
Sensitivitet	Auto, lav
Filter for hvitt lys	10000 lux
Kjæledyrsmimmunitet	45 kg
Mikrobølgefrekvens	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digital temperaturkompensasjon	Tresignalslogikk
Anti-maskering	Støttet
Deteksjonssoner	Støttet
Justerbar dekning	Mønstermaske medfølger
Digital behandling	Tresignalslogikk
Forseglet optikk	Støttet
Sabotasjes beskyttelse	Foran, bak
Indikator for omgivelsestemperatur	Støttet
Signalstyrkeindikator	Støttet
Antisvaianalyse	Støttet
Strømbryter	Registrering av av/på
LED-indikator	Grønn (øvre PIR), Rød (mikrobølge), Oransje (nedre PIR), Grønn+oransje (maske), blå (alarm)
Overførings teknologi	Tri-X trådløst
Girkassemetode	Toveis RF trådløst
Overføringsfrekvens	868 MHz
Overføringsikkerhet	AES-128-kryptering
Overføringsrekkevidde (uten hindringer)	1,6 km
Frekvenshopping	Støttet
Registreringsmetode	Slå på, ekstern ID, QR-kode
Standard batteritid	5 år med driftsstatus (utløst 20 ganger om dagen)
Strømforsyning	Batteridrevet
Batteritype	CR123A × 5
Typisk spenning	3 V
Lav spenningsverdi	2,45 ± 0,1 V
Spenningsområde	Fullladet (ny) til 2,45 ± 0,1 V (batteri)
Driftstemperatur	-25 °C til 60 °C
Oppbevaringstemperatur	-25 °C til 60 °C
Driftsluftfuktighet	10 % til 90 %
IP-klassifisering	IP65
Dimensjon (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vekt	600 g
Monteringshøyde	0,8 til 1,2 m
Monteringsmetode	Vegg

မြန်မာ

ပုံအညွှန်း

1 ပုံသဏ္ဌာန်

- အချက်ပြပီး PIR လှုပ်ကိပ်ထားသည့်-(အပေါ်)
(အောက်ခြေ)
MW လှုပ်တ်မောင်း-

အချက်ပေးသ-
မြင်ကွင်းဖယ်ရှားပြီး-
+
နိအားခြွတ်တောက်ဖွ-
- ထောင်လိုက်အစွန်း တပ်ဆင်မှု
- ဝက်အူမဂါး
- အပေါ်/အောက် အမှ်
- အစွရ့ပန်နယ်
- PCBA
 - PIR မော်ဂျူ (အပေါ်)
 - PIR မော်ဂျူ (အောက်)
 - အခွင့်မရှိဖဝင်ရ လှေတ်
 - ပါဝါလှေတ်
 - မိုက်ခရိုစွေပ် မော်ဂျူ
 - အင်တီနာ
 - PIR ထောင့်
- အနောက်ပန်နယ်

2 တပ်ဆင်ခြင်း

3 ထည့်သွင်းခြင်း

- I. တပ်ဆင်ခြင်း အောင်မြင်သည်။
- II. လိုင်းဆွဲအားကို စစ်ပါ။

4 ရှာဖွေသိရှိမှု အကွာအဝေး

- ရှာဖွေသည့်ထောင့်
 - PIR ထောင့် ဆက်တင်များ
 - PIR အကွာအဝေး ဆက်တင်များ

- Masking အစိတ်

5 မြင်ကွင်းဖယ်ရှားမှုကို ဖော်ထုတ်ခြင်း အချက်ပေးလှေတ်

သုံးစွဲသူလက်စွဲ

နောက်တပ်အချက်အလက်များနှင့် လုပ်ဆောင်မှု အကူအညီအတွက် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

အသေးစိတ် အချက်အလက်

ရှာဖွေမှုပိုင်လမ်း	တပ်ဆင်မှု အစီအစဉ်အရောင်မြည့် မိုက်ခရိုစွေပ်
ရှာဖွေသိရှိမှု အကွာအဝေး	15m
ရှာဖွေသိရှိမှု ထောင့်မျှ	90° @ 180° ရှိရှိနိုင်စွမ်း
ရှာဖွေသိရှိမှု စွန်ဖျား	92
ရှာဖွေနိုင်သော အမြန်နှုန်း	0.3~2m/s
အာနိပန်နိုင်စွမ်း	အလိုအလျောက် အပိန်
အခြေမူပင်အလင်း စစ်ထုတ်မှု	10000lux
အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်များနှင့် လွတ်တင်းမှု	45kg
မိုက်ခရိုစွေပ် ငြိမ်သွန်း	24 GHz (24.15~24.25 GHz)
ခရစ်နှုတ်ပတ် အပူပိုနီ နိုင်ငံလှည့်	Tri-Signal Logic
မြင်ကွင်းဖယ်ရှားမှုကို ဖော်ထုတ်ခြင်း	မိုဂျီသည့်
အလိုက်အလိုက် ခြုံငုံပေးလျှိုင်ခြင်း လွှမ်းမိုးမှု	ပုံမိုသည့်
ခရစ်နှုတ်ပတ်မြင့် လုပ်ဆောင်ခြင်း	ပုံမ mask ပိတ်သည့်
မြင်ကွင်းအကွာအကွယ်	Tri-Signal Logic
မြင်ကွင်းအကွာအကွယ်	မိုဂျီသည့်
အမှတ်တံဆိပ်များ ကာကွယ်ခြင်း	မျှသာတ နောက်ဘက်
ဖတ်လက်ကွက် အပူပိုနီ ညွှန်ပြမှု	မိုဂျီသည့်
လိုင်းအချက်ပြအား ညွှန်ပြမှု	မိုဂျီသည့်
Anti-Sway ခြွမ်းကွဲခြင်းရှာဖွေ	မိုဂျီသည့်
ပါဝါလှေတ်	ပါဝါလှေတ် တပ်ဆင်ခြင်း
LED အညွှန်းပီး	အစိ်မရောင်(အပေါ်PIR) အပိုရောင် (မိုက်ခရိုစွေပ်) လိမ်ဖော်ပင် (အောက် PIR) အစိ်မရောင်+လိမ်ဖော်ရောင် (Mask) အခြာရောင် (အမှတ်ပေးသ)
ထုတ်လွှင့်ပိုင်လမ်းသွား	Tri-X ငြိမ်းဆက်သွယ်မှု
ထုတ်လွှင့်ပိုင်လမ်းလမ်း	နဲလိမ်းသွား RF ငြိမ်းဆက်သွယ်မှု
ထုတ်လွှတ်သည့် ခရိုကုဒ်မီ	868MHz
ထုတ်လွှင့်ခြင်း လုံခြုံမှု	AES-128 စာတုတ်ခြင်း
ထုတ်လွှင့်ခြင်း အကွာအေး (ကွင်းမြင်)	1.6km
ခရိုကုဒ်မီ အကွာအေးခြင်း	မိုဂျီသည့်
တပ်ဆင်ခြင်းမူညီလမ်း	ပါဝါမြည့် အစော ID QR ကုဒ်
စံဘက်ထရီသက်တမ်း	5 နှစ်တွင်း အလိုက်လိုက်သည့် အခြေအနေ (တစ်ရက်လွှ် အခြ် 20 မလှေတ်မောင်းမို့သည့်)
ပါဝါ ပေးသွင်းမှု	ဘက်ထရီအားမြင့်
ဘက်ထရီ အမျိုးအစား	CR123A × 5
ပုံမှန်နိအား	3V
နိအားအပိန် တပ်ပိုး	2.45±0.1V
နိအား အပိုင်အမြှေး	အားအမြင့်သွင်းထားပြီး(အသင်) 2.45±0.1V(အားစုစာပီ) အတိ
လုပ်ဆောင်ရန် အပူပိုနီ	-25 °C မှ 60 °C (-13 °F မှ 140 °F)
အိမ်အညွှတ်ရန် အပူပိုနီ	-25 °C မှ 60 °C (-13 °F မှ 140 °F)
လုပ်ဆောင်ရန် နိုင်ငံပိအေ	10% မှ 90%
IP နှုန်း	IP65
အဝတ်အအတ္တ(WatchD)	75mm × 202 mm × 73mm
အလင်းအမြန်	600 g
တပ်ဆင်ရန် အမြင့်	0.8 မှ 1.2m
တပ်ဆင်ရန် နည်းလမ်း	နံရံ

English

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITY FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

CE
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU, 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.reyclethis.info
WEEE
2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.reyclethis.info

BATTERY CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

+ identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.
- identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.

INSTALLATION CAUTION

- Install the equipment according to the instructions in this manual.
- To prevent injury, this equipment must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

Deutsch

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technologie Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts.Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten.Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hiklvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern.Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT.HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSTRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLEND E QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ZUFÜHRT AUF IHRE EIGENE GEFAHR.IN KEINEM FALL IST HIKVISION INHIN GEGENÜBER HAFTBAR.FÜR BESONDERE, ZUFÄLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKt, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WÄR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DANIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEn GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWÖRTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEn GESETZE VERSTÖßT.INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWÖRTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DREITER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKt AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE.SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MAssENVERNICHTUNGSwAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAffEN, JEDGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFRESAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHt IST LETZTERES MAßGEBLICH.

CE
Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, 2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie):Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen.Weitere Informationen finden Sie unter: www.reyclethis.info
WEEE
2006/66/EC (Batterierichtlinie):Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien.Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann.Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen.Weitere Informationen finden Sie unter: www.reyclethis.info

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

- Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
- Unsachgemäßer Austausch der Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend der Anleitung.

+ kennzeichnet den/die Pluspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.
– kennzeichnet den/die Minuspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.
Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

- Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher am Boden/an der Wand montiert werden.

Français

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.
À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d’utilisation et de gestion du produit.Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu’à titre de description et d’explication.Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d’une mise à jour d’un micrologiciel ou pour d’autres raisons.Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d’emploi avec les conseils et l’assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions.Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d’exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L’ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ».HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S’Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D’ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES.EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D’ENTREPRISE, À L’INTERRUPTION D’ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S’ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L’UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D’UN TEL DOMMAGE OU D’UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAÎSSEZ QUE LA NATURE D’INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D’INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D’UNE CYBERATTAQUE, D’UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D’UNE INFECTIOn PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTÉFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DELAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D’UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L’ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE.IL VOUS APPARTIENt SURTOUT D’UTILISER CE PRODUIT D’UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S’Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D’AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE.VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D’ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D’ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L’HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE
Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l’accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.
2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l’Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n’est pas pratiqué.Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l’achat d’un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet.Pour de plus amples informations, consultez : www.reyclethis.info.
WEEE
2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n’est pas pratiqué, dans l’Union européenne.Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation.La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure).Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet.Pour de plus amples informations, consultez : www.reyclethis.info.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE

- Il y a un risque d’explosion lorsque la pile est remplacée par une pile de type incorrect.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l’annulation d’une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium).
- Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une batterie, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d’explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N’exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d’explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Éliminez les batteries utilisées conformément aux instructions.

Le symbole « + » identifie la (les) borne(s) positive(s) de l’équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.
Le symbole « - » identifie la (les) borne(s) négative(s) de l’équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.
Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l’équipement.

PRÉCAUTION D’INSTALLATION

- Installez l’équipement conformément aux instructions de ce manuel.
- Afin d’éviter tout accident, cet appareil doit être correctement attaché sur le sol/mur conformément aux instructions d’installation.

Español

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto.Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios.La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos.Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones.Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.
Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SUS FALLOS Y ERRORES».HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO.EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE UNO DE LOS SIGUIENTES DAÑOS ESPECÍFICOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUCCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO O PÉRDIDA.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES.EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFIRIJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD.NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO ARMADO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

CE
Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.
2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos):En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal si se recoge selectiva.Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.reyclethis.info
WEEE
2006/66/CE (directiva sobre baterías):Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basura municipal si se recoge selectiva dentro de la Unión Europea.Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería.La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg).Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.reyclethis.info

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA

- Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto

Italiano

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto.Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi.Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi.Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni.Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI".HIKVISION NON RILASCIÀ ALCUNA GARANZIA, NÈ ESPRESSA NÈ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO.HIKVISION RECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMpestIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY.L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIONI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati.Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recylethys.info

2006/66/CE (direttiva batterie):questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea.Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria.La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg).Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati.Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethys.info

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA

- esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.

Il simbolo + indica il terminale positivo dell'apparecchiatura in tensione o che genera corrente diretta. Il simbolo - indica il terminale negativo dell'apparecchiatura in tensione o che genera corrente diretta. Non collocare sull'apparecchiatura sorgenti di fiamme libere, come candele accese.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Installare l'attrezzatura seguendo le istruzioni del presente manuale.
- Per evitare il rischio di lesioni personali questo dispositivo deve essere saldamente fissato a una parete o al pavimento, come indicato nelle istruzioni di installazione.

Türkçe

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Kılavuz hakkında

Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır.Kılavuza bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmesizinde değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (https://www.hikvision.com/) bulabilirsiniz.

Lütfen bu kılavuzu, Ürünü desteklemek konusunda eğitimli profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

HIKVISION ve diğer Hikvision'un ticari markaları ve logoları Hikvision'un çeşitli yargı mericilerindeki mülkleridir.Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Yasal Uyarı

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR.HIKVISION, SINIRLANDIRAN, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMMİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ.ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR.HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLASIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ YAKULI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALI (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADUFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZİ KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BAZIRINDIRGİNİ KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SİZİNTİSİ VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANIMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ.ÖZELİKE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMASIZ KULLANIM, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÖÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ.BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GEÜŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GEÜŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NUKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENÜ OLMAYAN NUKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETİ VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMKE DE DAHİL. YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANIMAZSINIZ.

BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.

Bu ürün ve -yarsa-birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/UE, EMC Direktifi 2014/30/UE, RoHS Direktif 2011/65/UE altında listelenen geçerli uyumlaştırmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19/UE (WEEE direktifi):Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmasını belediye atığı olarak yok edilemez.Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın alırken sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktasında imha edin.Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethys.info

2006/66/EC (pil direktifi):Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmasını belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir.Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın.Pil, kadmium (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) içerebilirğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir.Doğru geri dönüşüm için pil tedarikçinize veya belirlenmiş pil toplama noktasına iade edin.Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethys.info

PİL DİKKAT

- Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde patlama riski.
- Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hale getirebilir (örneğin, bazı lityum pil türleri).
- Pili atışe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düküş hıva basıncına maruz bırakmayın.
- Bitmiş pilleri yönetmeliklere göre atın.

+ simgesi kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminalerini belirtir. - simgesi kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminalerini belirtir. Ekipmanın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.

MONTAJ DİKKAT

- Ekipmanı bu kılavuzdaki talimatlara göre kurun.
- Taralamaları önlemek için bu ekipman kurulum talimatlarına göre zemine/duvara güvenli bir şekilde takılmalıdır.

Português

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto.As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos.As informações que constam do Manual estão sujeitas a alterações, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos.Encontre a versão mais recente deste Manual no site da Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

HIKVISION e outras marcas registradas e logotipos da Hikvision são propriedade da Hikvision em diversas jurisdições.Outras marcas comerciais e logotipos mencionados são propriedade dos respectivos proprietários.

Aviso legal

N A MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS".A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO.EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUALQUER DANO ESPECIAL, CONSEQUÊNCIAS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, DOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPOADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL.PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRMA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUALQUER OUTROS DIREITOS DO UTILIZADOR.NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUALQUER UTILIZAÇÃOS FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Este produto e os acessórios fornecidos (se aplicável) estão marcados com "CE" e estão em conformidade com os padrões europeus compatíveis e aplicáveis listados nas Diretivas RE 2014/53/UE, EMC 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Diretiva WEEE): os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia.Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ou comprar um novo equipamento equivalente ou descarte-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethys.info

2006/66/EC (diretiva sobre baterias):este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia.Refira-se à documentação do produto para informações específicas sobre baterias.A bateria é marcada com este símbolo, que poderá incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg).Para a reciclagem adequada, devolva a bateria ao fornecedor ou elimine-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethys.info

CUIDADOS COM A BATERIA

- Há risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
- A substituição de uma bateria por outra de tipo incorreto pode anular uma proteção ou garantia (p. ex., no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não descarte as baterias em fogo ou forno quente nem as submeta a esmagamento ou corte mecânico, pois isso pode resultar em explosão.
- Não deixe as baterias em um ambiente de temperatura extremamente alta, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Não exponha as baterias a uma pressão do ar extremamente baixa, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

+ identifica o(s) terminal(is) positivo(s) de equipamentos que utilizam ou que geram corrente contínua. - identifica o(s) terminal(is) negativo(s) de equipamentos que utilizam ou que geram corrente contínua. Nenhuma fonte de chama desprotegida, como vela acesa, deve ser colocada sobre o equipamento.

CUIDADOS NA INSTALAÇÃO

- instale o equipamento de acordo com as instruções neste manual.
- Para prevenir lesões, este equipamento deve ser fixado de forma segura ao piso/parede, de acordo com as instruções de instalação.

Čeština

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku.Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení.Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění.Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Tento návod použijte ve vedením a pomocí odborníků výkolených v oblasti podpory výrobku.

HIKVISION a ostatní ochranné známky a logo společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích.Ostatní ochranné známky a logo uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

Přehlední o vyloučení odpovědnosti

TATO PŘÍRUČKA A POPOISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÝCH HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNÝ, „JAK STOÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“.SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ŽÁRUKY ŽARNULIKÝ MIMO JINÉ PRODEJNOSTI, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHDNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM.POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO.SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNOU ZVLÁŠTNÍ, AKCIDENT, NEBOJNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY.ZAHRAŇNÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ŽD TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍ PŘEČINU (VČETNĚ NEBOJALSTÍ) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROU NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NARADENÍ VÍREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNÉ VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VYHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAISTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU.ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRAŇNUE MIMO JINÉ DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DŮŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A PRÁVO PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ.TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKYMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HRADNODNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKYMKOLI ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S JADERNÍMI VÍRUSNÁMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALOVÝM CYKLEM ČI S PODPORĚ PORUŠOVÁNÍ ÚSDKÝCH PRÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Tento výrobek a dodávané příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE“ a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/UE, směrnice EMC 2014/30/UE a směrnice RoHS 2011/65/UE.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE):Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s neřetříděným domovním odpadem.Pi zneškodnění nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje v rámci svého svému místního dodavatele, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech.Další informace naleznete na adrese: www.recyclethys.info

Směrnice 2006/66/ES (týkájí se baterií):Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s neřetříděným domovním odpadem.Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku.Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značí kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg).Za účelem řádné recyklace baterie odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo.Další informace naleznete na adrese: www.recyclethys.info

UPOZORNĚNÍ K BATERII

- Při výměně baterie za nesprávný typ může nebezpečí výbuchu.
- Vyměňte-li baterii za nesprávný typ, hrzojte-li poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Baterii nevzhazujte do ohně, nevkládajte do horké trouby, mechanicky ji nedrte ani nefezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Použijte baterie zlikvidujte podle pokynů.

+ označuje kladnou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. - označuje zápornou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.

UPOZORNĚNÍ K MONTÁŽI

- Namontujte zařízení podle pokynů v tomto návodu.
- Zařízení je třeba v souladu s montážními pokyny bezpečně připevnit na podlahu nebo na zeď, aby nedošlo ke zranění.

Русский

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Все права защищены.

О данном руководстве

В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия.Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы привнесены в данное описание и пояснений.Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам.Используйте последнюю редакцию Руководства.Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Используйте Руководство по наблюдению специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

HIKVISION и другие товарные знаки и логотипы компании Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях.Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Ограничение ответственности

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОДАЧЛИВОСТИ И ОШИБКАМИ».HIKVISION НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ.ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК.НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИВИЛИЙ, ПЕРЕВОЗОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДУТ-ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛЯЧНОСТИ), УЩЕБРА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕБРА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СВОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ.ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧАЕТ СОВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛичНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ.В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ТАКИМИ СПОСОБАМИ, КОТОРЫЙ НЕ НАРУШАЕТ ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПРАВА ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ.ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ, УЧАСТИЯ В ПРОИЗВОДСТВЕ ОРУЖИЯ, ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Этот продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиоборудованию 2014/53/UE (WEEE), Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/UE EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/UE RoHS.

ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/UE (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования):продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов.Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов.Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethys.info

Директива 2006/66/EC по обращению с батареями:этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов.Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту.Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg).Для надлежащей утилизации отнесите батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов.Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethys.info

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЕЙ

- При установке батареи недодopusтимого типа существует риск взрыва.
- Установка батареи недодopusтимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае короткого типа литиевых батарей).
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к

Polski

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim.Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku mają na celu informację i opisywanie informacji zamieszczonych w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach.Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach.Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli. Zastrzeżenia prawne W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPISZANE DANE, DOPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UŚDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹAŃ ANI DORÓZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO.NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCEKANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, SZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO INNYCH DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWIĄNIENIA (ŁĄCZNIE Z ZAMIEDZIANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIAOMOŚCÍ, ŻE KORYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA. A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIĘK POŁYCHNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNOGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŹEN DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIAOMOŚCÍ, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPewnIENIA ZGODNOŚCI UŻYTKOWNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOsOB, KTORÝ NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCyjNEGO, WŁASNOŚCI INTEKtUELNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYwatNOŚCI.UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAŁ PRODUKTU DO CÉŁÓW ZABRONIANYCH, TAKICH JAK OPACROWANIE LUB PRODUKCA BRONI MASOWEGO ZRAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/53/EU w sprawie udstępienia na rynku urządzeń radiowych (RE), dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesielegrowe odpady komunalne.Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów.Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info. Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów:Ten produkt zawiera baterie, które nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesielegrowe odpady komunalne.Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu.Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg).Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterie do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki.Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA BATERII

- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wyciek.
- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
- Wzrzucone baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecienie lub przecięcie baterii może spowodować wyciek.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wyciek albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wyciek albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

Symbol „+” oznacza dodatnie styki prądu stałego w urządzeniu.Symbol „-” oznacza ujemne styki prądu stałego w urządzeniu.

Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieoświełonego płomienia, takich jak zapalone świece.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym podręczniku.
- Aby zapobiec zranieniu, należy przycisnąć urządzenie do podłogi/ściany zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi.

Hrvatski

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.

O Priročniku

Priročnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodvom.Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja.Informacije sadržane u ovom Priročniku mogu se izmjeniti, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga.Molimo potražite najnoviju verziju ovog priročnika na web stranici Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Molimo koristite ovaj priročnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodvu.

HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u okviru državnih i firmnih znakova.Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu.

Odricanje DO MAKSIMALNOM OBUIJMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVANIM ZAKONIMA, OVAJ PRIROČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU” I, SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA".HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZJELITA I PODRAZUMJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOŠT, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU I LI PRILAGODJENOST ZA ODREĐENU SVRHU.KORIŠTENJE PROIZVOĐA NA VLASITTI RIZIK.TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIE ODGOVORNA ZA BILO KOJ POSLOBNU, POSLEDICNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆU, IZMEĐU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSEBNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILU TEMELJENO NA POREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAI), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOĐ, ILI INACE U VEZI S KORIŠTENIEM PROIZVOĐA, ČAK I AKO JE HIKVISION BILO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA. PRIZNATAJE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUPOBEDIJAN RAD, POREDIU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZLAZEĆE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZABAVE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION SE OSIGURATI PRAVOMERIEM TEHNICNU PODRŠKU AKO JE POTREBNO. PRINHAĆAJE KORISTITI OVAJ PROIZVOĐ U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLJUČNO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORISTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONIMA.POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVOĐA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTEKtUELNOG VLASTNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI.NE SMJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOĐ U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVOĐNU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVOĐNU KEMIJSKU ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVINIM SKLUSOM, ILI U PODRŠCI ŽLOUPORABI LUDSKIH PRAVA.

U SLUČAJU BILO KAKVH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIROČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON CE PREVLAĐATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE”, te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEO):Proizvođi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europi, unij ili za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji ispostovne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđeni za prikupljanje.Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijama):Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europi,uniji ili za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji ispostovne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđeni za prikupljanje.Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

UPOZORENJA O BATERIJ

- Ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom postoji opasnost od eksplozije.
- Nepravilna zamjena baterije s neispravnom vrstom može poništiti zaštitnu mjeru (na primer, u slučaju nekih vrsta litijevih baterija).
- Bateriju nemojte bacati u vatru ili vrću pečnicu, niti je mehanički drobiti ili rezati, što može dovesti do eksplozije.
- Ne ostavljajte bateriju u okruženju s vrlo visokom temperaturnama, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Ne izlažite bateriju izuzetno niskom tlaku zraka, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Zbrinite istrošene baterije prema uputama.

+ identifikira pozitivne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju istosmjernu struju. - identifikira negativne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju istosmjernu struju. Na opremu se ne smiju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih svjećica.

UPOZORENJA O POSTAVLJANJU

- Instalirajte opremu prema uputama u ovom priročniku.
- Ova oprema mora biti čvrsto pričvršćena na pod/iz u skladu s uputama za ugradnju kako biste spriječili ozljede.

Română

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului.Fotografiile, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ.Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive.Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul www.hikvision.com/).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistența pentru acest produs. **HIKVISION** și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietățile Hikvision în diferite jurisdicții.Alte mărci comerciale și logo-uri men ionate reprezintă proprietatea de înaltorilor respectivi.

Declinarea răspunderii legale

ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERĂ, ÎN TOT CELE, LA CEI CUM SUNT” ȘI, CU TOATE EFECTELE LUNE ȘI ROLURILE”.HIKVISION NU OFERĂ NICU GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPRÉS ȘI NICI ÎMPLICIT, ÎN CEA A PRIVESTE ÎNCĂLZIREA, DAR FARA ÎMITARĂ LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP.DVS. VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC.ÎN NICUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA A DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU pierderea PROFITULUI, ÎNTRERUPEREA AFACERII SAU pierderea DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU pierderea DOCUMENTAȚIEI, PE BAZA ÎNCĂLĂCIRII CONTRACTULUI, UNUI ÎNFRAC IURI (INCLUSIV NEGLIJENȚA), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASPECTE DE DAUNE SAU pierDERE.

SUNȚETE DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURII INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFĂCĂTOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENTIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECTII CU VIRUSI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP ULTI, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNȚETE I DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APLICABILĂ ÎNȚE. DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLA DEPRETURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FARA A SE LIMITA LA DEPREȚURI PUBLICITĂȚI ILI, DEPREȚURILE DE PROPRIETATE INTEKtUELĂ SAU DEPREȚUL LA FĂTELA ȘI ALTE DEPREȚURI PRIVATE.NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLȚAREA SAU PRODUC IA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLȚAREA SAU PRODUC IA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ I LEGATE DE ORICE EXPLOZIBILI NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBILI NUCLEAR CARE AR PRODUCER LIPSĂ DE SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRINIUL ABUZURILOR ASUPRA DEPREȚURILOR OMULUI.

ÎN EVENTUAL, CHI VĂ SUNȚI UNUL CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLA IA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTEA.

Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt înseminate cu marcajul „CE” și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/EU privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/EU și Directiva RoHS 2011/65/EU. 2012/19/EU (directiva DEEE):Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeur municipale nesortate în Uniunea Europeană.Pentru a recicla/reclare corect, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau aruncați la punctele de colectare desemnate.Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

2006/66/CE (Directiva pentru baterii):Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană.Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie.Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg).Pentru a recicla/reclare corect, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat.Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

ATENȚIUNEA PRIVIND BATERIA

- Există risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de un tip incorect.
- Înlocuirea bateriei cu una de un tip incorect poate cauza anularea protecției (de exemplu, anumele baterii de tip litii).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cupitor ferbinte și nu droybiti mecanic sau tăiați bateria. Această poate exploda.
- Nu lăsați bateria într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată, deoarece acest lucru poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
- Nu expuneți bateria la presiune atmosferică extrem de joasă, care poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
- Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

+ Identifică terminalul (terminalele) pozitiv (pozitive) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent continuu. - Identifică terminalul (terminalele) negativ (negative) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent alternativ. Nu plasați pe echipament surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.

PRECAUȚIE CU PRIVIRE LA MONTARE

- Instalați echipamentul conform instrucțiunilor din acest manual.
- Pentru a preveni rănirea, acest echipament trebuie să fie fixat ferm pe podea/perete, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

Українська

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права захищено.

Про цю інструкцію

Ця інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним.Рисунки, діаграми, зображення та вся інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення.Інформація, що міститься в інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин.З останньою версією цієї інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Використовуйте інструкцію при налагодженні, монтажі, налагодженні функцій, які наведені обслуговувачів Виробу.

HIKVISION та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях.Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.

Обмеження відповідальності В МАКСИМАЛЬНОМУ ОБИЙМА ДОЗВОЛJENOM ПРИМJENJIVANIM ZAKONAM, OVAY PRIROČNIK I OPISANI PROIZVOD, Z SVOIM HARDVAROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU” I, SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA".HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZJELITA I PODRAZUMJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOŠT, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU I LI PRILAGODJENOST ZA ODREĐENU SVRHU.KORIŠTENJE PROIZVOĐA NA VLASITTI RIZIK.TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIE ODGOVORNA ZA BILO KOJ POSLOBNU, POSLEDICNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆU, IZMEĐU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSEBNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILU TEMELJENO NA POREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAI), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOĐ, ILI INACE U VEZI S KORIŠTENIEM PROIZVOĐA, ČAK I AKO JE HIKVISION BILO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA. PRIZNATAJE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUPOBEDIJAN RAD, POREDIU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZLAZEĆE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZABAVE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION SE OSIGURATI PRAVOMERIEM TEHNICNU PODRŠKU AKO JE POTREBNO. PRINHAĆAJE KORISTITI OVAJ PROIZVOĐ U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLJUČNO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORISTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONIMA.POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVOĐA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTEKtUELNOG VLASTNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI.NE SMJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOĐ U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVOĐNU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVOĐNU KEMIJSKU ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVINIM SKLUSOM, ILI U PODRŠCI ŽLOUPORABI LUDSKIH PRAVA.

U SLUČAJU BILO KAKVH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIROČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON CE PREVLAĐATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE”, te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEO):Proizvođi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europi, unij ili za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji ispostovne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđeni za prikupljanje.Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijama):Ovaj proizvod sadrži bateriju, koju ne moža utilizovati u nerazvrstani komunalni otpad u Europi,uniji ili za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji ispostovne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđeni za prikupljanje.Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

ZASTERENJA ŠČODO BATEREIJ

- Vstanovljenia baterie nevidjodivnog tipu može privesti do vuhvru.
- Vstanovljenia baterie nevidjodivnog tipu može privesti do porušenja sistemi zaštiti (zokrema, u razli vikoristania litijevih baterija deimkih tipova).
- Ne izlažite baterio u vohnož abo u garvnu plin, ne rozbijajte ih, ne rozbijajte ih. Če može privesti do vuhvru.
- Ne zalaižite baterio u mišvix ili duže visokom temperaturu. Če može privesti do vuhvru abo vuhvu vohnebezbednosti rđini abo gasu.
- Ne zalaižite baterio u mišvix ili duže nizkim atmosferskim tiomom. Če može privesti do vuhvru abo vuhvu vohnebezbednosti rđini abo gasu.
- Utilizujte vikoristati baterie zgiđno u istrukcijama.

+ poznache pozitivnu klemu(i) obladnania, cho vikoristovuje postojniy strum chi generuje iogo. - poznache negativnu klemu(i) obladnania, cho vikoristovuje postojniy strum chi generuje iogo. Zaboronjaetsya rosmištuvati na obladnani dжерела vidkritogo vohno, як-от свічки, які горять.

ZASTERENIJA ŠČODO VSTANOVLENIA

- Vstanovljujite obladnania vidjodivno do vказivki u cій istrukciji.
- Щоб уникнути травм, чо обладнання слід надійно закрити на підлозі/стіні відповідно до вказівок щодо встановлення.

Slovenčina

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu.Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie.informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez upozornenia, pretože informácie v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin.Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.

HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách.Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov. Odmietnutie zodpovednosti V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPISANÝ PRODUKT SPOĽU S NICHOU HARDVEROM, SOFTVEROM A FIRMVEROM, DOBAVÁJ U STAVE „AKO SÚ” A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI”.SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽADNÉ VÝSLEDNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ŽÁRKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŽÁRKY PREDAJNOSTI, USPOKOJENIE KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.POUŽITIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO.SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENIESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBNÉ, NASLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANÉ ŠKÓD Z ÚSLEDHU PODNIKATEĽSKOHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, ŠKODY ODENIA, ŠKODY ODENIA ALEBO STRATY DOKUMENTAČIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PRECÚNY (VRÁTANE NEBOJOSTI).

ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÓD. UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENIESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VIRUSOVEJ INFEEKIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZIK SIETE INTERNET. V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNIE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VYHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI.SIE OBLVZÁŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPOSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TREĆÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBICITATY, PRÁVA DUSOVNEHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SPOLOČNOSTI.TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ, HROMADNÉHO NIČENIA, VÁRODNE ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ZBRANÍ, KÝCHLOVÝCH AKTIVNÝ V SÚVISLOSTI S AKOUKÝKVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NIEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA LUDSKÝCH PRAV.

V PRÍPADE AKÉHOKOLIEK NESÚLADE MEDZI TOHTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE”, takže sú v súlade s prísušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernici o elektromagnetickej kompatibilita 2014/30/EU a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení):Produkt označený týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach.Ďalšie

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med ensamrätt.

Om bruksanvisningen

Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten.Bilder, diagram och illustrationer och all annan övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar.Informationen i

bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppgrädering av firmware eller av andra skäl.Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/). Använd bruksanvisningen tillsammans med vägledning och assistans av yrkespersoner som utbildats i att ge stöd för produkten.

HIKVISION och andra varumärken och logotyper för Hikvision tillhör Hikvision i olika jurisdiktioner.Andra varumärken och logotyper som omnämns tillhör respektive ägare.

Friskrivning

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MIJUKVARA OCH FIRMWARE TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÅR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING.HIKVISION GER INGA GARANTIER VÄRKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUDERANDE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLBARHET, TILFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK.HIKVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE, BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSTÖRNING, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSMULIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKVISION HAR MEDDELAT OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER.

DU ACCEPTERAR ATT INTERNET TILL SIN NATUR INNEBÄR INBEGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKVISION TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÅCKAGE ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER SOM ÅR FÖRKINPPADE MED INTERNET. HIKVISION KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS. DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÅR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR.DU ÅR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TIL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER.DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBUJDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVÄPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÅR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA REAKTIVCYLEKLER, ELLER SOM STÖD VID ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.

I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMND.A

CE Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som anges under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU. 2012/19/EU (WEEE-direktivet):Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU.För lämplig återvinning ska produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation.Mer information finns på www.reyclethis.info

2006/66/EG (batteridirektivet):Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU.Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet.Batteriet är märkt med den här symbolen som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg).För lämplig återvinning ska batteriet återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation.Mer information finns på www.reyclethis.info

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR BATTERIER

- Explosionsrisk om batteriet ersätts med ett annat av felaktig typ.
- Felaktig placering av batteriet med felaktig typ kan orsaka problem för skyddsåtgärder (exempelvis när det gäller vissa typer av litiumbatterier).
- Släng inte batteriet i eld eller i en varm ugn, eller mekanisk kross och skär ej heller batteriet, eftersom detta kan resultera i en explosion.
- Lämn inte batteriet i miljöer med extremt höga temperaturer, eftersom detta kan resultera i explosion eller att det läcker ut brandfarlig vätska eller gas.
- Utsätt inte batteriet för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion eller att det läcker ut brandfarlig vätska eller gas.
- Kassera batterier i enlighet med instruktionerna.

+ identifierar den positiva polen på utrustningen som används eller genererar likström. - identifierar den negativa polen på utrustningen som används eller genererar likström. Ingen öppen eld, såsom tända ljus, får placeras på utrustningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID MONTERING

- Montera utrustningen i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- För att förhindra skador, måste utrustningen fästas ordentligt i golvet/väggen enligt monteringsanvisningarna.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett.

Om denne Brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes.Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer.Informationen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer.Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.

HIKVISION og andre Hikvision-varermerker og logotyper tillhører Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner.Andre varermerker og logoeer som presenteres, tilhører sine respektive eiere.

Juridisk advarsel

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK.HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL.ALL BRUK AV PRODUKTET SKIER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO.HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKIER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FØRSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.

DU FORSTÅR AT INTERNETTS NATUR GIR UUNGÆLIGE OG IBØENDE SIKKERHETSRISKOER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSAVVIK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM STAMMER FRA CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUS ELLER ANDRE INTERNETT-RELATERTE SIKKERHETSRISKOER. HIKVISION TILBYR LUKVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.

DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER.SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å FORSKRE DEG OM AT DIN BRUK SKIER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER.SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN.DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULUVELIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.

HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNT SOM GJELDER.

CE Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med er merket "CE", og overholder dermed de gjeldende Europeiske standardene som beskrives i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU.Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted.For mer informasjon, se www.reyclethis.info

2006/66/EC (batteridirektiv):Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU.Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet.Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg).Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted.For mer informasjon, se www.reyclethis.info

VÆR FORSIKTIG MED BATTERIET

- Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri.
- Uriktig erstatning av batteriet med feil type, kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).
- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til en eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.

+ viser positive poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm. - viser negative poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm. Åpne flammer, som for eksempel stearinlys, må ikke settes på utstyret.

VÆR FORSIKTIG VED INSTALLASJON

- Monter utstyret i henhold til instruksjonene i denne håndboken.
- For å hindre skader må dette utstyret være godt festet til gulvet/væggen i henhold til monteringsinstruksjonene.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. မူပိုင်ခွင့်အားလုံး ရယူထားသည်။

ဤလမ်းညွှန်အကြောင်း

ဤလမ်းညွှန်တွင် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုခြင်းနှင့် စီမံခြင်းဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်များ ပါရှိသည်။ဤလမ်းညွှန်ပါ စုံစမ်းမှု၊ ပြဋ္ဌာနဆုံးမမှု၊ စာတံဆိပ်နှုန်း အုံ့စာသဘာဝင်းအချက်အလက် အားလုံးသည် ဓော်ပြချွန် စွ်းပြချွန်အတွက်သာ ထည့်သွင်းထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ဤလမ်းညွှန်ပါ သဘာဝင်းအချက်အလက်များကို ဖမ်းဆဲ အမိန့်ပေးလိုခြင်းမပြုနိုင်ဖြစ်စေ၊ အပြစ်အမကြောင်းချင်းများမကြားပြန်ဖြစ်စေ ကြိုတင်အသိပေးခြင်း မရှိဘဲ ပြောင်းလဲနိုင်သည်။ဤလမ်းညွှန်၏ မျှော်စင်မဲ့ဆရာတရားကို (https://www.hikvision.com/) Hikvision အင်တာနက်စာမျက်နှာတွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

ယခုထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအားကူညီအောက်မဟုတ်ပင် လေ့ကျင့်မှုရရှိထားသော ကွမ်းကျင်သူများ၏ လမ်းညွှန်နှင့် အထောက်အပံ့စုံနှင့်အညီ ဤလမ်းညွှန်ကို အသုံးပြုပါ။ ***HIKVISION*** အချို့မသော စီမံခန့်ခွဲခြင်းပံ့ပိုးမှုများတွင် Hikvision ၏ ကုန်သွင်း အမှတ်တံဆိပ်နှင့် လိုဂို တံဆိပ်များမှာ Hikvision ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်သည်။ အော်ပြောင်းရာ၌ အခြား ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြသည်။

ခြင်းဆိုင်ရာ

အကူတင်သည့် သက်ဆိုင်သောဥပဒေက ခွင့်ပြုထားသည့် အခြေခံမဲ့ အတိုင်အထားကြို ဤလက်ရှိစာဆွဲမဲ့နှင့် ဓော်ပြထားသော ထုတ်ကုန်ကို ၎င်း၏ စက်ဝှေ့ ညှိမှုမှ၊ ဆော့ဖ်ဝဲမဲ့နှင့် ဖမ်းမမှုနှင့်အတူ "ယင်းအတိုင်း" နှင့် "အာဟာအယွင်းများအားလုံးမဲ့အတူ" ဓော်ပြထားသည်။HIKVISION သည် ကုန်သွင်းမှု ကုန်သွယ်ခြင်းပုံစံ၊ စာတံဆိပ်ကောက်ကွင်း အမည်အသွေး သို့မဟုတ် သီးခြားမူညီညွတ်မှုကို တစ်စုံတစ်ခုအတွက် ကြိုခွင့်မဲ့မှုမှ မရှိခြင်း အပေါ်အဝင် မှည့်သည့် အာဟမမှုနှင့် အကူအတိုင်အပင်း ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေ ပေးထားခြင်း မရှိပါ။ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုမိက သုံးသားသာသင် တာဝန်ယူ ရမည်။မည်သည့်သည့်အချိန်အစ နှင့်သင်မတိုင် စာချုပ်ချုပ်ဆိုအတူမူကြောင်းဖြစ်စေ၊ အာဖွဲ့ချက်စီမံဖြစ်စေ (ဖျေပီးဖျေမှု အပေါ်အဝင်)၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်း ပြုစုပေးကြောင်းဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ်မိက ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုချွန်ပြောင်း ဖြစ်စေ စီးပွားအလုပ်လုပ် အကူအညီပတ် မဲ့မှုမှ သို့မဟုတ် အချက်အလက် မဲ့မှုမှ၊ မျှော်မမှု၊ ဖျေပီးမှု၊ ဖျေပီးမှုများစီမံ သို့မဟုတ် စာချက်အပင်း မျှော်စီ၊ ဆရာတံဆိပ်မူကြောင်း ထိခိုက်မှုများ အပေါ်အဝင် အထူးအလည် အချို့မတင်မတိုင် မဟုတ်သော သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက် ထိခိုက်မှုများအတွက် တိုက်ရိုက်မဲ့မှု သို့မဟုတ် မဲ့မှုများကို မဲ့မှုများအသုံးပြုခြင်း HIKVISION အား အကြံပြုအသိပေးမူကြီး ဖြစ်စေတာမှ HIKVISION မှ တာဝန်မယူမည် မဟုတ်ပါ။

အင်တာနက် သဘာဝင်းအားအစ၊ တည်ဆဲမီ ပြုမူရမူ ဘေးအန္တရာယ်များ ပေးနိုင်သည်ကို သင် အသိအမှတ်မရှိ။ ပုံမှန်မဟုတ်သော လုပ်ငန်းလည်လံးမှု၊ ပိုမိုလ်းမူဆိုင်ရာ အချက်အလက် မသိပိုင်ကြားမှု သို့မဟုတ် ဆိုင်သာ တိုက်ရိုက်မှုများ၊ ဟက်ကာ တိုက်ရိုက်မှုများ၊ မိုက်ကော တိုက်ရိုက်မှုများ၊ မိုက်ကော အခြား အင်တာနက် လုံခြုံမှုမှ အန္တရာယ်များ၏ လွယ်အခြေ ဖြစ်ပေါ်လာသော အခြားမျက်စိများမှာ အပေါ် HIKVISION သည် တာဝန်ယူလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ သို့ရာတွင် HIKVISION သည် လိုအပ်ပါက နည်းလားလုပ်ကု်ကို အချိန်နှင့် တစ်ချိန်ချက်စီမယူကူညီမည်။

သင်သည် အကူအညီသော ဥပဒေများနှင့် အညီ ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် သဘောတူညီဖို့။ သင်၏ အသုံးပြုမှုသည် အကူအညီသော ဥပဒေနှင့် တိုက်ညီစေရန် သင်က လိုက် တာဝန်ယူမည်။ ဖြစ်သည်အထူးအကြံပြု သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင် အများပြည်သူ၏ အခွင့်အရေးများ၊ အသီးလား ငြိမ်းချမ်း အစူ ိသရေးများ သို့မဟုတ် အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး နှင့် အခြား ပိုမိုလ်းမူ ဆိုင်ရာ အချက်အလက် လုံခြုံမှု အခွင့်အရေးများ အပေါ်အဝင် ဖြစ်ပေါ်လည်း ယင်း

တို့သာ အာဟုန်အသစ်ဟုတ်ခတ် အပြိုင်အပွ လွှတ်ချက် မျှော်စီ အခွင့်အရေးများကို မျှတောက်မသော ပုံမူဖြင့် အသုံးပြုခြင်း မပြုရန် သင့်တွင် တာဝန်ရှိသည်။လူအစု အဖွဲ့လိုက် သဘောပြုချက်စီမံမရှိသော လက်နက်များ၊ တီထွင် မရှိတီထွင်၊ သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဓာတု သို့မဟုတ် စီး လက်နက်များ၊ တီထွင်မဲ့တီထွင်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း မှည့်သည့် မသိကုန်ပစ္စည်းများ၊ မျှော်ကလေး လက်နက် သို့မဟုတ် မသားကလေးပြုမှု မရှိသော မျှော်ကလေး၊ စတင်စတင် သံသရာတို့နှင့် သက်ဆိုင်သော အချိအစအရင်း သို့မဟုတ် လူအစုအစုမှ မျှတောက်မှုကို ပုံမှန်သော လုပ်ဆောင်မှုမှ တစ်စုံတခု တို့ အပေါ်အဝင် မှည့်သည့် အမှန်သတ် အသုံးပြုမှု မှ အတွက်ကိစ္စမတီ သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်း မပြုရပါ။

ဤလမ်းညွှန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေအုံ့အကြား ကွဲလွဲမှုများ ရှိပါက ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုသာ အာဏာသို့ယူရမည်။

CE ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းနှင့် - သက်ဆိုင်ပါက- ပေးထားသော အပိုပစ္စည်းများသည်လည်း "CE" အမှတ်အသား မှတ်သားထားသောကြောင့် RE ညွှန်ကြားမှုကို 2014/53/EU EMC ညွှန်ကြားချက် 2014/30/EU RoHS ညွှန်ကြားချက် 2011/65/EU တို့အောက်တွင် ဓော်ပြထားသော သက်ဆိုင်ရာ ဟန်ချက်ညီ ဥပဒေပ ဖ်နိုင်လမ်းများကို လိုက်နာရမည်။

2012/19/EU (WEEEညွှန်ကြားချက်)-ဤသဘက်ကတင်ထားသည့်ထုတ်ကုန်များကိုဥပဒေပသယူအတွင်း၊ဓရာနေရာစုလည်ပတ်ချက်အစချိန်၌စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း၊မရှိပါ။သေချာစွာ ရှိမိမိကတင်လုပ်ရန်အတွက် ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အားလားတူ ပစ္စည်းအသစ်တစ်ခု ဝယ်ယူနိုင်ရုံတွင် သင့်နည်းပိ ပစ္စည်းဓရာခင်းရွာထုတ်ခြင်းမပါ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် ပစ္စည်းဓရာဆင်းသော နေရာများ၌ စွန့်ပစ်ပါ။မို်မို်-သို့လိုပါက www.reyclethis.info တွင်ကြည့်ပါ။

2006/66/EC (ဘက်ထရီဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်)-ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတွင် ဥပဒေပသယူအတွင်း၊ ဓရာနေရာ စုလည်ပတ်ချက်အစချိန်၌ စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း၊မရှိသည့် ဘက်ထရီ တစ်လုံး၊ပိတ်နေပါသည့်ဘက်ထရီအတွက် သီးသည့်အချက် အလက်များကို ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပေါ် ဓာချက်စတင်မပေးမူ၌ ကြည့်ပါ။ဤဘက်ထရီကို ကာတီဆီယမ် (Cd)၊ (Pb) သို့မဟုတ် ြစ်စ် (Hg) ဟု ညွှန်ပြရမည့် စွန့်ပစ်ခြင်းပိတ်နိုင်ကြောင်း၊ ဤသဘက်ထရီ၌ မှတ်သားထားသည့်သေချာစွာ အကြံပေးကတင်လုပ်ရန်အတွက် ဤဘက်ထရီကို သင့်နည်းပိ ပစ္စည်း ဓရာခင်းရွာထုတ် ခြင်းမပါ။ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် ဓရာဆင်းသော နေရာ၌ စွန့်ပစ်ပါ။မို်မို်-သို့လိုပါက www.reyclethis.info တွင်ကြည့်ပါ။

ဘက်ထရီ သတိပြုရန်

- မူကုန်မူရှိမသော ဘက်ထရီအဖို့အစားဖြင့် လိမ်ပါက မသိကုန်မှုဖြစ်နိုင်သည်။
- ဘက်ထရီကို ပုံမှန်ယူနိုက်ကုမယူသ်သော အဖို့အစာစာတင်ကြံ၌ အသစ်လဲပို့ပါက အဆရဖုအာသ် ဖျက်စီးနိုင်သည် (ဥပမာအားဖြင့် အဖို့မသော လစ်ထီယမ် သာ က်ထရီမိုအိမ်အစာစားများတွင်)။
- ဘက်ထရီကို ပိတ်ကုန်မှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် စီအတွင်းသို့ သို့မဟုတ် မိမိတို့အတွင်းအတွင်း သို့မဟုတ် စက်ပစ္စည်းသုံး ထုစမြူခြင်း သို့မဟုတ် ဖြတ်စဲ တာကကြိုင်း ခြံ ဖျေပီးပစ်မိမှု။
- ဘက်ထရီကို အလွန်အပင်း ခြိမ်းဖားသည့် အမှုရှိနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် မထားပါနှင့်၊ မသိကုန်မှု ဖြစ်နိုင်သည် သို့မဟုတ် စီလောင်လွယ်သည့် အရည် သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ ထွက်လာနိုင်သည်။
- ဤဘက်ထရီကို အလွန်နိမ့်သည့် ဖလတ်အားနှင့် ထိတွေ့ခြင်း၊ မရှိစေရ မသိကုန်မှု ဖြစ်နိုင်သည် သို့မဟုတ် စီလောင်လွယ်သည့် အရည် သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ ထွက်လာနိုင်သည်။
- အသုံးပြုပြီး ဘက်ထရီများကို လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပါ။

+ တိုက်ရိုက်လုပ်စီမံကြောင်းနှင့် အသုံးပြုသော သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်လုပ်စီမံကြောင်း၊ ထွက်မသော ကိရိယာ၏ အပေါ်မိလက်(များ)ကို ခွဲဖြဲချက်သားပါ။ - တိုက်ရိုက်လုပ်စီမံကြောင်းနှင့် အသုံးပြုသော သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်လုပ်စီမံကြောင်း၊ ထွက်မသော ကိရိယာ၏ အမှတ်လက်(များ)ကို ခွဲဖြဲချက်သားပါ။ စီမံကွပ်ကဲထားသည့် မဟောင်းဆိုင်များ ကဲ့သို့သော သဘာအာကွပ်ယူနိုင်သည့် စီမံဆိုင်အခြေပြုများကို တိရိယာအပေါ်တွင် မထားရပါ။

တပ်ဆင်ခြင်း သတိပြုရန်

- ဤကိရိယာကို ဤလမ်းညွှန်ပါ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ တပ်ဆင်ပါ။
- အကူအညီအာတလု မဖြစ်စေရန်အတွက် ဤကိရိယာကို ကြိုမံခြင်း/နံရံတွင် တပ်ဆင်ရန် လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ ခိုင်မြဲစွာ တပ်ဆင်ထားရမည်။